

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

# انتخاب حدیث حکیم سنن

بقدر نصاب مدرسه عالیہ کلکتہ حسب فرمایش  
جناب حاجی محمد عبدالقیوم صاحب  
تاجرت کلکتہ و نیسلی اسکوائر  
نمبر (۱۱) ریاستہائے مدرستین  
محمد قاری  
مالک مطبع

مطبع و بیرونی مطبع کلکتہ

P  
891.551  
SLA  
E7716

۱۳۰ و اگر بتدریج آید حرکت و سکون خوانند ۱۳۱ **نوع** یعنی آواز





غریب سب کرده اند  
ابن اوراق در شمع  
دیباغ خام نفیر یقین  
تکریر در آورده ان شود  
فاطلم نه  
۱۲ قولی بن دبار نه  
۱۳ اصل  
۱۴ قولی بن دبار نه  
۱۵ خادم و کم دار  
۱۶ نه  
۱۷ نه  
۱۸ نه

[illegible]



ذات او بهم بد و توان دانست  
 بحر در راه او شناخت شناخت  
 ورنه که شناسدی بقل و جوی  
 کوز بر لشت قبت کی باید  
 فضل او مرزا برد و بر او  
 خیره چون دیگران مکن تو خری  
 صنع او سوی او دلیل و گواست  
 کی شناسی خداے راه گز  
 عارف کردگار چون باشی  
 چون تو هم گم کنی بسا خستش  
 نطق شبیه و خامشی تعطیل

[illegible]

فی بحانه و نهالی بی غیر  
 نیست و اگر بسا غن  
 رابعه صنف چهارم  
 در او داده گفته شود  
 که می را که بنوا  
 نتوان شناخت  
 مع او را که در دوا  
 تقدیس و تنزیه  
 است چون  
 نوم توان بود  
 بسیاری از  
 ۶  
 صنف چهارم  
 و چون  
 در او  
 و خاکی  
 بستند  
 و در  
 نبات باری  
 و در  
 و در





[illegible]

عمرت و نیاز از و مخدول

و آن صمدی که حس شناسد و دهم  
یکی اندر یکی یکی باشد  
هرگز اندر یکے غلط نبود

احدست و شمار از و معزول

آن احدی که عقل داند و فهم  
نه فراوان نه اندکی باشد  
دود و لی جز بد و سقط نبود

[illegible][illegible][illegible][illegible]





[illegible]

در ره صدق نفس را بگذار  
از درونت نکاشت صنع آله  
وز برونش نکاشته افلاک  
داده خود مشرب تانده  
فعل و وا تش بران نه آلت و سوت  
آنکه بی رنگ زود ترا بیرنگ  
نگذار و نلک بتوحا و بد  
جمع کرد از پی تو پیش از تو  
آفریدت از صنع و ترکلیف  
گفت گنجی بهم نهانی من  
کرده از کاف و لون بدر خمن  
زیر گردون زامر و صنع خدای  
خیز و زین نفس شدم دست به  
نه زرد و سپید و سرخ و سیاه  
از چه از بار و آب آتش و خاک  
نقش الله جاودان ماند  
پس که هو تیش بر از کن و بوست  
باز نستاند از تو هرگز رنگ  
رنگ زرد و سیاه و سرخ و سپید  
انچه اسباب تست بیش از تو  
که و فضلش ترا بنحو و تعریف  
خلیق الخلق تا بدانی من  
ویم را یک و بان بر از یاسمین  
ساخته چار طبع بر یکجا

[illegible]

و درین حدیث قوی سخن بسیارست  
و در سبیل نیکو راه بسیارست  
که از هر دو راه باور داشت و بود  
در شکل شایسته است و اعتبار  
بر این زمین اندر آن و غیره  
و نه اندکی از آن تا پیش  
از آن که چون تا پیش  
یعنی تا پیش از آن

این عالمیت بعضی معنی اول  
آن باشد که هرگاه در بیان  
و دندان شود دیده شود  
در آن که عبارت از دید باشد  
هر این است که با نطق  
بر این سخن دندان و زبان  
خواهد یافت که هرگاه از  
نظاری بر رویین پسند  
عصر برای انداخته بود  
در مشاهد

[illegible]





بہارِ غافل جیفونہ

نشود روشن از خلاف و شقاق  
چسبست خالص صفای دین شما  
صورت و آینه یک نبود  
آنکه در آینه بود نه تو  
آینه از صورت تو بنحیرست  
کان پذیرای صورت از نورست  
غیب در آینه ست و در دیدست  
مثل او چو بوم و خورشیدست  
از پی ضعف خود نه از پی اوست  
آفت از ضعف چشم خفاست  
چون نه خط و سطح و نقطه شناس  
سال و مه مانده در حدیث بطی

یا مراء و از قوا و دل البیس عصین دست لهر وقت انسان می فریبده

نقطه خوانند  
و اگر یک جهت داشت  
نیز بر دو از اضلاع آنند یعنی بر دو جهت  
در سطح نقطه ای که جواس و خیال  
و جهت آنی که جواس و خیال  
و جهت آنی که جواس و خیال

ایچہ دل زرنگ زرنگ نفاق  
 حقیقل آئینہ یقین شما  
 بیش آن کیش بدل شکی نبود  
 هر چه در آینه لبشکل یوس  
 و گری تو چو آینه دگرست  
 آینه و صورت از سفر دورست  
 نور خود ز آفتاب بریدست  
 هر که اندر حجاب جاویدست  
 گر ز خورشید بوم بی نیرست  
 نور خورشید در جهان فاشست  
 کوته بینی جز از خیال و حواس  
 تو درین راه معرفت غلطی

[illegible]

کند و می‌شود  
رویا به رویه در این گداز  
ناله پیکر در میان  
آفتاب در آینه  
خانه غریبه  
ماتمه صدف حیدر رو به باده  
سال و مهر در آن دکان  
زلف و سیاهان و طغیان  
بوی گل از لبها  
پوست او را بر لبها  
لعلی در این دنیا





چند کور از میان آن کوران  
 هر یک را بلمس هر عضوی  
 هر یکی صورت محالی بست  
 چون بر اهل شهر باز شدند  
 آرزو کرد هر یک ز ایشان  
 بهیئت و شکل پیل پرسیدند  
 تا بدانند شکل و صورت پیل  
 آمدند و بدست پیسودند  
 آنکه دستش بسوی گوش رسید  
 گفت شکلیست همانک عظیم  
 و آنکه دستش رسید زنی خرطوم  
 راست چون ناودان میانست  
 و آنکه را بد ز پیل مگوشش  
 گفت شکلیست چنانکه مضبوط  
 هر یکی دیده جزوی از اجزا

بر پیل آمدند از ان عوران  
 اطلاع او فتاد بر جزوی  
 برشان دیگران فراز شدند  
 آنچنان گریان و بدکیشان  
 و آنچه گفتند جمله بشنیدند  
 هر یک پازنان دران تعجیل  
 زانکه از چشم بے بصر بودند  
 و گیری حال پیل از و پرسید  
 این و صعب و فراخ همچو کلیم  
 گفت گشت سنت مرا معلوم  
 سمناک است و مایه تبه است  
 دست و پای سطر بر بوش  
 راست همچون عمود مخروط است  
 همگنان را نظر فتاده خطا

عبد القادر بن محمد



عزیز بنی خدیجه در سینه ۹ بنی خدیجه در سینه ۹ بنی خدیجه در سینه ۹

زین همه گفت قال وکیل آمد جل ذکره منزله از چه چون عقل رازین حدیث پی کردند همه بر غنجر خود شدند مقرر	حال کوران و حال بیل آمد انبیا را شده جگر با خون علم را علوم طے کردند وای آنکو بجهل گشت مصر
مقشابه بخوان در و ماوین انچه نص است جمله آفتاب	وز خیالات بیده بگریز وانچه اخبار جمله سلیمان

فصل اصحاب الغفلة

راؤ مردی ز غافل بید گفت هرگز تو ز عفران دیدی گفت اباست خورده ام بسیار تا و را گفت راؤ مرد حکیم	چون در سخت جلف و عاقل بد یا جز از نام اتج شنیدی صد رتبه و بیشتر نه خود کیبار اینت بچاره اینت قلب سلیم
تو بصل نیز هم نیدانی آنکه او نفس خویش نشناسد و آنکه او دست و پای را نداند انبیا عاجزند ازین معنی	بیده ریش خند جنبانی نفس دیگر کسی چه پر پاسد او چگونه حسدای را دانند تو چرا هرزه میکنی و عوی

عزیز بنی خدیجه در سینه ۹ بنی خدیجه در سینه ۹ بنی خدیجه در سینه ۹

عزیز بنی خدیجه در سینه ۹ بنی خدیجه در سینه ۹ بنی خدیجه در سینه ۹



حکمت جان قوی کند دل را  
 دست و پائی بزن زبان نکنی  
 کاهلی کا فریش بار آرد  
 کاهلی کرد در پستان را چرخ  
 جامه خلعت بریدند  
 چون نگردی بدان حل طامع  
 سه سه منزل یکی کند عاشق  
 چون می شصت و زیکاری  
 بدرستی بر سر پاسبانی  
 دست گرز دان قضیه تیغ  
 پیش رشتی خیس ناکس دون  
 مشوار از نایبات چرخ ستوه  
 هر دو با هم چو شهد و زنبورست  
 موم بی شمع بابت نارسست  
 پیر از معدن و بر و معاد

چون نمودی بدین سخن برهان  
ورنه اواز کجا و تونز کجا  
علما جمله هرزه می لافند

پس بدانی مجرد ایمان  
خاشی به ترا تو ذرات منا  
وین نه پر بای هر کسی بافند

فی تقدیسه و تنزیهیه جل و کره

جانت را دوزخ آشیانه مکن  
گرد بهبوده و محال مگرد  
از خیال محال دست بدار  
کان سرای بقا برای تو است  
آن سرای بقا تر است معدده  
در جهان رشت و نیکو و چپ و راست  
پایه بسیار سو بام بلند  
پایه اول اندر و علم است  
شده در دم یک گریه پایه  
تو حقیقت به آنکه در عالم  
نیست از بهر آسمان ازل

خاطرت را محال خانه مکن  
بر در خانه خیال مگرد  
تا بدان بار که بیابی بار  
دین سرای فنا نه جای تو است  
یوم بگذار و جان کن از پی غد  
تا خلف زادگان آدم راست  
تو بیک پایه چون شغوی خرد  
کو تحقیق خوابت علم است  
خرد و جان و صورت و مایه  
از برای منتجب آدم  
ز زبان پایه به ز علم و عمل

عنه العالی

تا خلف زاده پس یکم  
در یقه حکیم سنانی  
نام پدر از و هم





باز شکر  
آدم و مراد  
ز شاگرد خود  
بنزدیک رسول  
صلوات علیه السلام  
پیش آمد رسول الله  
صلوات علیه و آله و سلم  
را بفرموده ای بسیار  
نگاه داشت بعد از آن  
آن را از او برون  
رفت و سر خود  
بلند کرد و فرمود  
اصحاب گشت

[illegible]

حدیث حکیمانی

[illegible]

جواب و کسب  
چرا بی داد نه  
صلحی صدر علی  
واله و سلم  
بیجا داد ایضا  
بنده ملک  
دوست داری  
هم گم بیا

گفت بابا نصیب من زین کو  
قسم تو بی وصی و بی انباز <sup>یعنی</sup>  
اوست خود کار ساز و مولی ما  
او بجز کار ساز جاننا نیست <sup>ای سطر ۱۲</sup>  
هر یک را عوض دهد مفتاد <sup>فقط ۱۲</sup>

گفت ای پور در خزانة هو  
من باو و ادم او دهد بتو باز  
اونه بس دین ما و دینی ما  
تکست در تو ظلم از آنها نیست  
گر وری بست بر توده بکشاد

### فی الحکمة و ب رزق الرزاق

آن نه بینی که پیشتر ز وجود  
روزیت دادنه مه از خونی  
در شکم مادرت همی پرورد  
آن در رزق چیست بر تو بست  
بعد از ان الفت و ادباستان  
گفت کین هر دو آن همی آشام  
چون نمودت فطام بعد و سال  
و در رزق تو از دو دست و دو پا  
گر و در بسته کرد بر تو رواست

که ترا کرد در رسم موجود  
کردگار حکیم بچو لی  
بعد نه ماه در وجود آورد  
و در بهر ت بداد بدست  
روز و شب پیش تو در چشمه دان <sup>یعنی در پستان مادر ۱۲</sup>  
کل هفت که نیست بر تو حرام  
شد و گر گون ترا همه احوال  
زین بگیر و از ان برو هر جا  
عوض دو چهار در بر جاست

خلاصه حکایت خدای از  
حکمت چند دوری خدای  
بفضل کرم و بختی  
مع صائب و سدید

۲۵

نه در شود کفاده شود ببرد  
چون وی بد انگشت  
ز جان زبان صفت لای را بد  
عنه الفت بالکسر فوی اگر نغین

فطام نام از شیر کردن است

بجای آنکه در مانده هر که زمین در مانده  
 تا آنکه در مانده هر که زمین در مانده  
 تا آنکه در مانده هر که زمین در مانده  
 تا آنکه در مانده هر که زمین در مانده

عقل دانسته اندرین در مانده	زانکه در مانده هر که زمین در مانده
ترسم از جایی و نادانی	تا گمان بر سر اوطافانی
جایی مرا ترا بسار و بد	تا ترا کوکت و کوکنار و بد
نقش دیدی که مرد و میخاید	زان میان گندی برون آید
بوده پیش جراد و مرغ و ستور	دیدم تاب خراس و نف تنور
داشته زیر آسیای تو پای	که نگه داشتش خدای خدای
از پی حفظ مال و نفس و نفس	او ترا بس تو کرده زو بس
سگ و زنجیر چون بدستاری	آه بودشت را شکست آری
بس برین اعتقاد و این اخلاص	از برای معاش و کسب خلاص
من بگویم ترا بعقل و بهوش	که نه بندی ز بند من در گوش
اعتماد تو بر سگ و زنجیر	بیش بنیم که بر سمیع و بصیر
نور ایمانت را درین بنیاد	آه منی و سگی بغارت داد

عقل دانسته  
 و عقل در مانده  
 آن در مانده  
 شود معجز  
 علت معجز  
 دولت معجز  
 برده مانده  
 و بکنه ذات  
 بخت ز بسین  
 او را بسین

حدیث حکیم شاهی

التمثيل في قوم يؤتون الزكوة

را و مردی حکیم پیش پسر	را و چندین هزار بدره زر
پسرش چون بدید بدل پسر	تر زبان شد بعیب عذل پسر

در آن روز که پسر را دید بدل پسر  
 تر زبان شد بعیب عذل پسر  
 در آن روز که پسر را دید بدل پسر  
 تر زبان شد بعیب عذل پسر

در بیان این که هر چه در این کتاب است از کلام حق است و هر چه در این کتاب نیست از کلام حق نیست

قطع آتش اگر مقیم ترست  
موتنه دانی نه نیک و نه بد را  
یار ماست چون رمی زورش  
ای صدف جوی جوهر الّا  
هست حق جز نیست نگر ای  
ما تو در نسبت کلاه نشسته  
چون شوی نیست سو حق پوئی  
گرت هست زمانه پست کند  
خیز و بگذار قصه با محال

چون گوی  
دوستان

آتش آرا از و کریم ترست  
خازن او به ترا که تو خود را  
مار یارست چون روی بهر  
جامه و جان بنه بساحل لا  
زاد این راه نیستی زاید  
روی را در بقا بره ننه  
تا بوی هست راه دق جوئی  
احسن این القیت هست کند  
از نفس شوم و ع و تعال

فی السدایه

سبب سدی ابادی و  
در ره فرض و شرع و سنت خویش  
نور بش یقین و تلقین است  
مهربان تر ز مادر و پدر است  
چون پرستیدن گران او را

نفس را عسلی و هادی او  
سنت حق شمر نه منت خویش  
هم جهان بان و هم جهان بین است  
مرزا او بخلد را مهربان  
کی شناسد روان و جان او را

و از این که هر چه در این کتاب است از کلام حق است و هر چه در این کتاب نیست از کلام حق نیست

و از این که هر چه در این کتاب است از کلام حق است و هر چه در این کتاب نیست از کلام حق نیست

در بیان این که هر چه در این کتاب است از کلام حق است و هر چه در این کتاب نیست از کلام حق نیست



تو مرا آنرا که رخ، بحق ندارد  
 روی بر تافته ز حضرت حق  
 سگ به زنا کسی که روی بتافت  
 سگ که دانی ار چه فریب شد  
 خود ز خسار است صبح و شفق  
 روز که بود که پرده در باشد  
 مهر که آمد بدود گوش آورد  
 رهبرت لطف او تمام بود  
 هم از ودان که جان سجود کند

بت شمر هر چه داند و دارد  
 من نگویم که مردم است بحق  
 زانکه ناجسته سگ شکار زیادت  
 نه ز تازی بکار با پیوسته  
 در ره عشق پیش رهرو حق  
 شب که باشد که پرده گر باشد  
 خود نیامد که لطف او ش آورد  
 سبزه از ان پس ترا غلام بود  
 کار بر هم ز آفتاب جود کند

ایضاً فی الهدایه

هر هدایت که داری ای درویش  
 آل بر مک ز جود کس شتند  
 نام ایشان چو روح باقی ماند  
 قوم این روزگار چه خوشند  
 بسخن چون شکر همه نوشند

هدیه حق شمر نه کرده خویش  
 با سخاوت چو تنفس گشتند  
 و چه گردون نمانی ایشان خوانند  
 چون مگس شوخ چشم و دیده کشند  
 بسخا و دل درند و جان جوشند







قد گشت باید  
 از نوازی تو  
 چو سینه دین  
 در پیش من  
 و آن نیست  
 واقفان  
 طبع بشری  
 است و از  
 گاه زهر  
 در یقه حکیم  
 است

چون تو از بود خویش گشتی نیست  
 چون کمر بسته ایستادی تو  
 تاج اقبال بر سر دل نه  
 اگر چه غافل برین عمل خند  
 اگر گشت باید که هست گرد  
 بوستین باز کن که تا در شاه  
 بنخستین قدم که زد آدم  
 نه چو قایل نشد شد بجفا  
 نه چو او در لیس بوستین بفلکند  
 چون خلیل از ستاره و مژه خود  
 شب او همچو روز روشن شد  
 سلیمان نگر که از سر داد  
 جن و انس و طيور و مور و مخ  
 روی او را همه رنج می شدند  
 ز آتش دل چو سوخت آب نهاد

کمر دل ببند و در راه ایست  
 تاج بر فرق دل نهادی تو  
 پای او بار بر خود گل نه  
 لیک عاقل جزین نه پسند  
 اولاً بوستین بگاز روه  
 بوستین در بسی ست اند راه  
 بوستینش درید گرگ ستم  
 داد با بیل بوستین بفتنا  
 در فردوس را ندید به بند  
 بوستینها دریدی غم خود  
 نار نمود باغ و گلشن شد  
 بوستین عمل بگاز روداد  
 درین آب تسلیم و سرخ  
 امر او را همه مطیع شدند  
 خاک بر دوش باد چرخ نهاد

هر چه در این کتاب است از کلام حق است و از کلام شیطان نیست  
 و هر چه در این کتاب است از کلام حق است و از کلام شیطان نیست  
 و هر چه در این کتاب است از کلام حق است و از کلام شیطان نیست

بیکر آب و گل ز شوقش عور  
 عقل آلوده از بے دیدار  
 چون برون آمد از تجلی بیک  
 صفت ذات او بعلم بدان  
 وصف از بر علم نیکو نیست  
 لفظ و خط و سطح بر صفتش  
 بیع آن سه از ورای مکان  
 هیچ عاقل دروند اند عیب  
 مطلع بر ضمائر و اسرار

در نظم اول در او کمال و کمال نیست

لعبت چشم و دل ز کنش کور  
 آر نی گوی گشته موسی وار  
 گفت در گوش او کتب البیک  
 نام پاکش هزار و یک بر خوان  
 هر چه در گوشت آید آن نیست  
 هست چون جسم و بعد و پیش همش  
 خالق این سه از درون زمان  
 او بداند درون عالم غیب  
 نوز ناکرده بر دل تو گزار

هر چه در این کتاب است از کلام حق است و از کلام شیطان نیست  
 و هر چه در این کتاب است از کلام حق است و از کلام شیطان نیست  
 و هر چه در این کتاب است از کلام حق است و از کلام شیطان نیست

### فی التقیس

کاف و لون نیست جز بنشته ما  
 وهم و خاطر دلیل نیکو نیست  
 وهم و خاطر ز آفریده اوست  
 زانکه اثبات رنگ و بر نیست  
 و اندا عینی که ماوس دارد

در نظم اول در او کمال و کمال نیست

چیست کن عسرت نفوذ قضا  
 هر کجا و هم و خاطر است انبیت  
 آدم و عقل بر گزیده اوست  
 همچو اثبات مادر اعمی است  
 لیک چونی بوسم در نارد

هر چه در این کتاب است از کلام حق است و از کلام شیطان نیست  
 و هر چه در این کتاب است از کلام حق است و از کلام شیطان نیست  
 و هر چه در این کتاب است از کلام حق است و از کلام شیطان نیست

چنانکه گفتن لفظ کن بهرست میشود تا خیری و طوالتی نپذیرد

هر چه در این کتاب است از کلام حق است و از کلام شیطان نیست  
 و هر چه در این کتاب است از کلام حق است و از کلام شیطان نیست  
 و هر چه در این کتاب است از کلام حق است و از کلام شیطان نیست

[illegible]

ذات حضرت عزت عزادار  
بفرمایند که این کلام نشیئه  
و مسحور آتش و دوزخ  
بی صورت و نواست  
و ما را این کلام نفسی  
است که تحقیق آن در حق  
قدیم بود و کلام اقدس و عظیم  
در کتب مسطور و تحقیق واقع  
شده نه از قبیل صوت

طریق حکیم  
نمای

و در دست و پیر و غیره  
موضوع بحث افکار و عقاید  
و فیاض و جمع و جمع  
نیز است و جمع اسما و افعال  
بحساب جمل کبیر  
آبان میگردد و در صورت  
بی اثر است یعنی بی اثری  
و همان در نهایت علم  
حقیقت باز میگرداند  
و در هر دو

مجلس انجمن باب غیبت  
نفس انسان با غیبت  
بجای خود آن غیبت  
سیصد

پوستین خود نداشت در دین  
 چون شد از آسمان دل طاهر  
 از نعمنا چون سبب آمد  
 هر که گشت از برای او خاموش  
 گر بگوید ز جاسه <sup>یعنی حق</sup> نبود  
 دیدی لے خواجه سخن فریب  
 در خموشی نه بود لهو اندیش  
 روز و شب را بمسطر انصاف  
 از درونش چو بوی جان یاس  
 تو درین گفت من مدارشک  
 در پیش خوانده عاشقان بر جان  
 آن سفیهان که دزد و طارند  
 کن دو حرف ست بی نوا هر دو  
 ذات او سوی عارف و عالم  
 صنع او عدل حکمت است و جلی

پس چه وادی بگازان ریز  
هم بجان مست و هم بن طام  
زینت و زیب این فنا  
سخن او حیات باشد و هو  
ورنگویدز کا ہے بنوا  
که ترا در دل از سخن فر  
گاه گفتن نبوده لغو پریش  
تسویت داده نه برج و گزا  
بی زبانان همه زبان یاب  
باز کن دیده بر گمار  
آیه کل من علیها فان  
عقل را بر ره زدن دانا  
بود و حرفت ست بی هوا  
بر تر از کیف و ما و از دل  
قرا و مکر عزت ست و خن

[illegible]

ابلهی دید اشتیری بچرا  
 گفت اشتی که اندرین پیکار  
 در کجی من مکن بعیب نگاه  
 نقشم از مصلحت چنان آمد  
 تو فضول از میان بیرون ب  
 هست شایسته اگر چت آید ختم  
 هر چه او کرد عیب او مکنید  
 چهره ساز از بهار نیرو شد  
 زشت و نیکو بنزد اهل ضرر  
 آن نکوتر که هر چه از و بینی  
 جسم را قسم راحت آمد و رنج  
 لیک مار شکنج بر سر اوست

گفت نقشت همه کز دست چرا  
عیب نقاش میکنی هر شلوار  
تو ز من راه راست رفتن خواه  
اکز کجی را سستی کمان آمد  
گوش خرد و خورست با سر خر  
طاق ابر و برل جفتی چشم  
باید و نیک جز نکو مکنید  
چشم خورشید بین ز ابر و شد  
سخت نیک است از و نیاید بد  
گر چه زشت آن همه نکو بینی  
روح را راحتست همچون گنج  
دست و پای خرد و پراوست

التمثيل بعين الاحول

پسرا حول از پدر پر سپید  
گفتی احوال یکے دو بیت سخن

کامی حدیثِ توبه است را چو کلید  
من نه بینم از آنچه هست فزون

۱۰۰  
 ۱۰۱  
 ۱۰۲  
 ۱۰۳  
 ۱۰۴  
 ۱۰۵  
 ۱۰۶  
 ۱۰۷  
 ۱۰۸  
 ۱۰۹  
 ۱۱۰  
 ۱۱۱  
 ۱۱۲  
 ۱۱۳  
 ۱۱۴  
 ۱۱۵  
 ۱۱۶  
 ۱۱۷  
 ۱۱۸  
 ۱۱۹  
 ۱۲۰  
 ۱۲۱  
 ۱۲۲  
 ۱۲۳  
 ۱۲۴  
 ۱۲۵  
 ۱۲۶  
 ۱۲۷  
 ۱۲۸  
 ۱۲۹  
 ۱۳۰  
 ۱۳۱  
 ۱۳۲  
 ۱۳۳  
 ۱۳۴  
 ۱۳۵  
 ۱۳۶  
 ۱۳۷  
 ۱۳۸  
 ۱۳۹  
 ۱۴۰  
 ۱۴۱  
 ۱۴۲  
 ۱۴۳  
 ۱۴۴  
 ۱۴۵  
 ۱۴۶  
 ۱۴۷  
 ۱۴۸  
 ۱۴۹  
 ۱۵۰  
 ۱۵۱  
 ۱۵۲  
 ۱۵۳  
 ۱۵۴  
 ۱۵۵  
 ۱۵۶  
 ۱۵۷  
 ۱۵۸  
 ۱۵۹  
 ۱۶۰  
 ۱۶۱  
 ۱۶۲  
 ۱۶۳  
 ۱۶۴  
 ۱۶۵  
 ۱۶۶  
 ۱۶۷  
 ۱۶۸  
 ۱۶۹  
 ۱۷۰  
 ۱۷۱  
 ۱۷۲  
 ۱۷۳  
 ۱۷۴  
 ۱۷۵  
 ۱۷۶  
 ۱۷۷  
 ۱۷۸  
 ۱۷۹  
 ۱۸۰  
 ۱۸۱  
 ۱۸۲  
 ۱۸۳  
 ۱۸۴  
 ۱۸۵  
 ۱۸۶  
 ۱۸۷  
 ۱۸۸  
 ۱۸۹  
 ۱۹۰  
 ۱۹۱  
 ۱۹۲  
 ۱۹۳  
 ۱۹۴  
 ۱۹۵  
 ۱۹۶  
 ۱۹۷  
 ۱۹۸  
 ۱۹۹  
 ۲۰۰  
 ۲۰۱  
 ۲۰۲  
 ۲۰۳  
 ۲۰۴  
 ۲۰۵  
 ۲۰۶  
 ۲۰۷  
 ۲۰۸  
 ۲۰۹  
 ۲۱۰  
 ۲۱۱  
 ۲۱۲  
 ۲۱۳  
 ۲۱۴  
 ۲۱۵  
 ۲۱۶  
 ۲۱۷  
 ۲۱۸  
 ۲۱۹  
 ۲۲۰  
 ۲۲۱  
 ۲۲۲  
 ۲۲۳  
 ۲۲۴  
 ۲۲۵  
 ۲۲۶  
 ۲۲۷  
 ۲۲۸  
 ۲۲۹  
 ۲۳۰  
 ۲۳۱  
 ۲۳۲  
 ۲۳۳  
 ۲۳۴  
 ۲۳۵  
 ۲۳۶  
 ۲۳۷  
 ۲۳۸  
 ۲۳۹  
 ۲۴۰  
 ۲۴۱  
 ۲۴۲  
 ۲۴۳  
 ۲۴۴  
 ۲۴۵  
 ۲۴۶  
 ۲۴۷  
 ۲۴۸  
 ۲۴۹  
 ۲۵۰  
 ۲۵۱  
 ۲۵۲  
 ۲۵۳  
 ۲۵۴  
 ۲۵۵  
 ۲۵۶  
 ۲۵۷  
 ۲۵۸  
 ۲۵۹  
 ۲۶۰  
 ۲۶۱  
 ۲۶۲  
 ۲۶۳  
 ۲۶۴  
 ۲۶۵  
 ۲۶۶  
 ۲۶۷  
 ۲۶۸  
 ۲۶۹  
 ۲۷۰  
 ۲۷۱  
 ۲۷۲  
 ۲۷۳  
 ۲۷۴  
 ۲۷۵  
 ۲۷۶  
 ۲۷۷  
 ۲۷۸  
 ۲۷۹  
 ۲۸۰  
 ۲۸۱  
 ۲۸۲  
 ۲۸۳  
 ۲۸۴  
 ۲۸۵  
 ۲۸۶  
 ۲۸۷  
 ۲۸۸  
 ۲۸۹  
 ۲۹۰  
 ۲۹۱  
 ۲۹۲  
 ۲۹۳  
 ۲۹۴  
 ۲۹۵  
 ۲۹۶  
 ۲۹۷  
 ۲۹۸  
 ۲۹۹  
 ۳۰۰  
 ۳۰۱  
 ۳۰۲  
 ۳۰۳  
 ۳۰۴  
 ۳۰۵  
 ۳۰۶  
 ۳۰۷  
 ۳۰۸  
 ۳۰۹  
 ۳۱۰  
 ۳۱۱  
 ۳۱۲  
 ۳۱۳  
 ۳۱۴  
 ۳۱۵  
 ۳۱۶  
 ۳۱۷  
 ۳۱۸  
 ۳۱۹  
 ۳۲۰  
 ۳۲۱  
 ۳۲۲  
 ۳۲۳  
 ۳۲۴  
 ۳۲۵  
 ۳۲۶  
 ۳۲۷  
 ۳۲۸  
 ۳۲۹  
 ۳۳۰  
 ۳۳۱  
 ۳۳۲  
 ۳۳۳  
 ۳۳۴  
 ۳۳۵  
 ۳۳۶  
 ۳۳۷  
 ۳۳۸  
 ۳۳۹  
 ۳۴۰  
 ۳۴۱  
 ۳۴۲  
 ۳۴۳  
 ۳۴۴  
 ۳۴۵  
 ۳۴۶  
 ۳۴۷  
 ۳۴۸  
 ۳۴۹  
 ۳۵۰  
 ۳۵۱  
 ۳۵۲  
 ۳۵۳  
 ۳۵۴  
 ۳۵۵  
 ۳۵۶  
 ۳۵۷  
 ۳۵۸  
 ۳۵۹  
 ۳۶۰  
 ۳۶۱  
 ۳۶۲  
 ۳۶۳  
 ۳۶۴  
 ۳۶۵  
 ۳۶۶  
 ۳۶۷  
 ۳۶۸  
 ۳۶۹  
 ۳۷۰  
 ۳۷۱  
 ۳۷۲  
 ۳۷۳  
 ۳۷۴  
 ۳۷۵  
 ۳۷۶  
 ۳۷۷  
 ۳۷۸  
 ۳۷۹  
 ۳۸۰  
 ۳۸۱  
 ۳۸۲  
 ۳۸۳  
 ۳۸۴  
 ۳۸۵  
 ۳۸۶  
 ۳۸۷  
 ۳۸۸  
 ۳۸۹  
 ۳۹۰  
 ۳۹۱  
 ۳۹۲  
 ۳۹۳  
 ۳۹۴  
 ۳۹۵  
 ۳۹۶  
 ۳۹۷  
 ۳۹۸  
 ۳۹۹  
 ۴۰۰  
 ۴۰۱  
 ۴۰۲  
 ۴۰۳  
 ۴۰۴  
 ۴۰۵  
 ۴۰۶  
 ۴۰۷  
 ۴۰۸  
 ۴۰۹  
 ۴۱۰  
 ۴۱۱  
 ۴۱۲  
 ۴۱۳  
 ۴۱۴  
 ۴۱۵  
 ۴۱۶  
 ۴۱۷  
 ۴۱۸  
 ۴۱۹  
 ۴۲۰  
 ۴۲۱  
 ۴۲۲  
 ۴۲۳  
 ۴۲۴  
 ۴۲۵  
 ۴۲۶  
 ۴۲۷  
 ۴۲۸  
 ۴۲۹  
 ۴۳۰  
 ۴۳۱  
 ۴۳۲  
 ۴۳۳  
 ۴۳۴  
 ۴۳۵  
 ۴۳۶  
 ۴۳۷  
 ۴۳۸  
 ۴۳۹  
 ۴۴۰  
 ۴۴۱  
 ۴۴۲  
 ۴۴۳  
 ۴۴۴  
 ۴۴۵  
 ۴۴۶  
 ۴۴۷  
 ۴۴۸  
 ۴۴۹  
 ۴۵۰  
 ۴۵۱  
 ۴۵۲  
 ۴۵۳  
 ۴۵۴  
 ۴۵۵  
 ۴۵۶  
 ۴۵۷  
 ۴۵۸  
 ۴۵۹  
 ۴۶۰  
 ۴۶۱  
 ۴۶۲  
 ۴۶۳  
 ۴۶۴  
 ۴۶۵  
 ۴۶۶  
 ۴۶۷  
 ۴۶۸  
 ۴۶۹  
 ۴۷۰  
 ۴۷۱





کوه اگر چه زمار شد مشکوه  
 و ز کژدم بدل گمان داری  
 در دور عالم ارفراوان است  
 در هم آوخت از پی تصویب  
 سبیل گشت جنبش گل را  
 جلوه دل ز معده و شربان  
 تا جسد را با سطر و م و خون  
 ملکوتست و ملک در عالم <sup>بخش</sup>  
 کرد بخش این دو مایه را در صنع  
 ملک از بهر لطف خان <sup>عمه</sup> را و د  
 تا دورون و برون پذیرد قوت  
 سو تو نام زشت و نام نکوست  
 بداند و دور و جود خود نماید  
 نوش دان هر چه زهر او باشد  
 باشد از مادران مایه ما

همه را در از خان و بخا جیم است

اشک تریاک هست هم در کوه  
 کفش و نعل از برای آن داری  
 هر یک را هزار درمان است  
 کمره ز مهریه و گویا غیر  
 سردی مغر گر می دل را  
 سوی تن آب و باد کرده روان  
 جان و بد این بخش این بسکون  
 ز بر تخت نور و تحت ظلم  
 چون گسترده سایه بر صنع  
 ملکوت از شرف روان را و د  
 تن ز دی ملک و جان نوی ملکوت  
 ورنه محض عطا است هر چه او د  
 بخدائی بداند کجا شاید  
 لطف دان هر چه قهر او باشد  
 هم حجامت نکود هم خرما

این بیت از کتب معتبره است  
 در حدیقه حکیم  
 از کتب معتبره است  
 از کتب معتبره است  
 غیاث



چون که در این دنیا هیچ چیز نیست  
و در آخرت هیچ چیز نیست

تا تر ابر تیر خشم نکرد  
سگ و سنگست گنجی و ریغ  
سیمم بر برینه دار و شاه  
سیمم بد از نهاد و از دست  
آینه همچو پشت روی سیاه  
ز آینه روی به بود خورشید  
بای طائوس اگر چو پر بوی  
نی تواند نکاشت در آوتم  
آتش شمس و باد و آب خاک و فلک

تا تر اچشم تو بچشم نکرد  
تو چو لعل از درون حهته  
لعل بهر خنرینه دار و شاه  
لعل شاد از درون پر خونست  
گر بدی کس نکودی ایچ نگاه  
پشت خواهی سیاه و خواه سفید  
بشب و روز جلوه گر بودی  
نفت شبند قلم نگار قدم  
زربش عقل و جان بیایه ملک

فی صفة قدته

نفت شبند برون گله اوست  
بدیع هست و آنچه ناهست  
ساخت دولا بلی زرب جذاب  
در دور راه تا جوان مرغان  
شمع او را مقدم است عدم

نقشداران درون و لما اوست  
صانع دست آنچه در دست او  
کوزه سیمین سبت بزلاب  
در هوا شمع و شمعدان گردان  
ذات او را استمست قدم

چون که در این دنیا هیچ چیز نیست  
و در آخرت هیچ چیز نیست

و در آخرت هیچ چیز نیست  
و در آخرت هیچ چیز نیست  
و در آخرت هیچ چیز نیست  
و در آخرت هیچ چیز نیست  
و در آخرت هیچ چیز نیست  
و در آخرت هیچ چیز نیست  
و در آخرت هیچ چیز نیست  
و در آخرت هیچ چیز نیست  
و در آخرت هیچ چیز نیست  
و در آخرت هیچ چیز نیست

«نقشداران درون و لما اوست»

ایضاً التمثیل فی اصحاب الغفلة

آن نه بینی که طفل را دایه	گاه خردی با ولین پایه
گاه بشد و در این گهواره	گاه بنهد پیرش همواره
که زند صعب و گاه بنواز	گاه دورش کند بیداز
گاه بود بهر رخسارش	گاه بنواز و وکشد بارش
مرد بیگانه چون نگاه کند	خشم گیرد ز دایه آه کند
گویدش نیست مهربان دایه	بر او هست طفل کم مایه
توجه دانی که دایه بپزند	شرط کار را بچنان همی ماند
بند را نیز کرد کار بشرط	میگزارد و بحسب کار بشرط
آنچه باید همه در روزی	گاه بران گاه بپروزی
گاه بر سر بند ز گوهر تاج	که بدانگی ورا کند محتاج
آنکه آرد همان بکن فیکون	چون کند به بخلق عالم چون
آن زمان کایزد و آفرید آفاق	هیچ بدنا فرید بر اطلاق
مرگ این را هلاک و آنرا برگ	زهر این را غذای و آنرا مرگ
چون ترا از ورون دل بنگاشت	آینه نور پیش تو برداشت

حدیثی در حکمت سنائی

و چون رخسار او بیا بد لمس  
پیش بنمایدش بحس زبون  
هر که الو به زین شراب دهند  
تا از ان نعره با بگوش نوی  
پیش سودای رنگها پیزی  
هر چه خواهی ز رنگ برداری  
بحقیقت شنوده از سحر جیل  
کین همه رنگها س پر نرنگ  
بس چو یک رنگ شد همه و شد  
دل و جاننش نهفته شد حق جو  
مرد باید که چون خلیل بود  
زهره دار و زمانه کز بهمش  
موسی را که خفت گنگست

روی بنمایدش جلنا الشمس  
فلک و طبع و رنگ بلمون  
بوی و رنگش همه بآب دهند  
و حده لا شریک له شنوی  
گر گند عیسی تو رنگزی  
در یکی خم زنی برون آری  
نیست این نکته بابت انازل  
خم و حدت کند همه بک رنگ  
رشته بار یک شد چو کیتو شد  
شد ز بالانش بحق انا حق گو  
تا ز عن غل او غلیل بود  
یک نفس بر زنده به تعلیمش  
فرعوشن هلاک فرعونست

فی الامثال و المواعظ و الفقر سواد الوجه ذکر الامثال  
خیر المقال و الدنيا و الزوال و تغیر الامور و الانتفصال

و چون رخسار او بیا بد لمس  
پیش بنمایدش بحس زبون  
هر که الو به زین شراب دهند  
تا از ان نعره با بگوش نوی  
پیش سودای رنگها پیزی  
هر چه خواهی ز رنگ برداری  
بحقیقت شنوده از سحر جیل  
کین همه رنگها س پر نرنگ  
بس چو یک رنگ شد همه و شد  
دل و جاننش نهفته شد حق جو  
مرد باید که چون خلیل بود  
زهره دار و زمانه کز بهمش  
موسی را که خفت گنگست  
و چون رخسار او بیا بد لمس  
پیش بنمایدش بحس زبون  
هر که الو به زین شراب دهند  
تا از ان نعره با بگوش نوی  
پیش سودای رنگها پیزی  
هر چه خواهی ز رنگ برداری  
بحقیقت شنوده از سحر جیل  
کین همه رنگها س پر نرنگ  
بس چو یک رنگ شد همه و شد  
دل و جاننش نهفته شد حق جو  
مرد باید که چون خلیل بود  
زهره دار و زمانه کز بهمش  
موسی را که خفت گنگست

و چون رخسار او بیا بد لمس  
پیش بنمایدش بحس زبون  
هر که الو به زین شراب دهند  
تا از ان نعره با بگوش نوی  
پیش سودای رنگها پیزی  
هر چه خواهی ز رنگ برداری  
بحقیقت شنوده از سحر جیل  
کین همه رنگها س پر نرنگ  
بس چو یک رنگ شد همه و شد  
دل و جاننش نهفته شد حق جو  
مرد باید که چون خلیل بود  
زهره دار و زمانه کز بهمش  
موسی را که خفت گنگست



فصل اول بیت اول  
معه منور و نورانی  
بالمعنی و در جبین  
محبوبی و فانی  
که از کمال فانی  
خود بی نیاز است  
اماری و علم و حکمت  
نیز از نیاز است  
از تو بسیار گوی  
از تو بسیار است  
عاقبت و در مکنات  
انسان کمال است  
فصل پنجم و در جبین  
فانی ندارد

بخود می شتهای راز همه است  
 ای که فرش زمان نوشته  
 بگذر از جان و عقل کیبایی  
 می نه بینی از آن که شبکوری  
 من بگویم ترا سخن نه بغیر  
 تا ز باطل نه بگذری حق نیست  
 جز پله زاد راه عالم هست  
 هست لاخیر زور زرداران

محکم دلائل سے مزین و متنوع ومنفرد موضوعات پر مشتمل مفت آن لائن مکتبہ

مرج روح پاک با کلمه است  
 وی که از چار و نه گذشته  
 تا بفرمان حق رسی باری  
 روز چون عقل ابلهان عجری  
 لیکن از راه حق بنگشته و رمر  
 که ازین نیمه حق مطلق نیست  
 زور لایخیر دان و زور لاشی  
 همچو لاشی عقل مسخواران

فِي الْفَقْرِ إِلَى التَّوَدُّعِ وَالْإِسْتِغْنَاءِ عَمِّنَا

از من و از تو کار سازی  
بی نیازیش را چه کفر و چه دین  
بحقیقت بدانکه هست خدا  
بی نیازی <sup>۱۳</sup> نیازی جوی از تو  
او ترا راعی و تو گرگ پسند  
گرگ و یوسف پشت خرد و وزیر

بی زبانیست بی نیازی  
 بی زبانیست راجه آن و چه این  
 از بی حکم و حکمت بسزای  
 پاسداری سپاس گوی از تو  
 او ترا داعی و تو حاجتمند  
 ورنه زنی او کیست یو و گرگ





ز تو زاری نمیگوست زور بدست  
 روز بگذار و گرد زاری گردد  
 دانکه داند خدای کز سر حدت  
 چون تو دعوی زور روز داری <sup>بیتانی</sup>  
 روی وز رُسوخ و جامه نگارنگ  
 بر در حق بگرد زور مگرد  
 این نه از فام تو خلق باشد  
 قدرتش را بچشم عجز بین  
 تا بخود قائمی بپوشش و بخور  
 بی توکل مسجدت و بالوگشت <sup>یعنی تا هستی خود قائمی</sup>  
 هر چه هست ای عزیز هست از تو  
 کی تو خود کارها همه کرده است  
 تو تویی مهر و کین از آن آمد  
 بنده باش بی نصیب و چیر  
 از تو بیم و امید دولت راند

عور زنبور خانه شور بدست  
تاز فراق هوا بر آری گرد  
از تو زور دست زو زاری صدق  
و دیده را گور و گوش که داری  
نام تو جنگ جوی و صلح تو جنگ  
که بزاری شوی درین هرد  
که نیازی فرو ختن باشد  
خواجہ آزاد کن مباش چنین  
ور بد و ستائمی مدور و مدله  
با تو دل دوزخ است بی توشت  
بود تو چون بهانه یا وه کوه  
با تو چون کوه نه پرورده است  
لو توئی کفر و دین از آن آمد  
که فرشته نه گرسنه است و نه سیه  
چون تو رفتی اسید و بیم نماند

تیسرا باب دارو ایجا بنیے حصہ پہوا

[illegible]

و چون حاجت  
 از ناز و نفوذ  
 حاصل شد  
 بکس تو رفتی  
 معنی چنین  
 گفتند  
 که این از کس  
 حاصل شد  
 بدست دومی  
 و دوم باین  
 معنی که در  
 میان

۲۵  
یا عالم فو است نیاز فرد غن  
است از عالم خود فرد غنی  
و اینها نداری حاصل نشود  
هم دمی دارد ۱۳  
قوله تبارک و تعالی  
مکن که قدرت کماله او  
دعایس چشم طاهر  
می تواند شد  
عالم است که می  
خود و اندوختن

عبدالرحمن بن محمد بن عبدالمطلب  
بن عبدالمطلب بن هاشم بن عبدمناف بن قصى بن كلاب بن مره بن كنانة بن خزيمة بن مدركة بن إلياس بن مضر بن نضلة بن معد بن عدنان

از ایشان دارد شده  
فرموده اند از ایشان  
شهادت چون از ایشان  
را در این کوچه  
دو بهین بیت خودم  
نوشته اند و  
حاصل معنی آن  
آنکه چنین  
از زمین مانند  
از و با است

لطف اور احسان معنی و چه عون  
 چه عزیزی ز عقل و برنج اورا  
 نفس و افلاک آفریده اوست  
 چرخ و آنکس که چرخ گردانست  
 حکم فرمان و عقل فرمان گیر  
 جنبش چرخ بی سکون و زمین  
 مور را از دبا فرو برد  
 پیچیدار در شمشیر لا  
 عمر تو دانه وار در ویم او  
 نزدست آنکه از پی شود آ  
 جز بفضالش براه او نرسی  
 طاعت و معصیت ترا نکست  
 کی بعقل و بدست و پای رسد  
 آنکه دور خود بدست و پای رسد  
 چون تو در علم خود زبون باشی

قمر اور اچھو سی و سحر عون  
 چه بزرگی ز نفس و جیح او را  
 خنک آنکس که برگزیده است  
 آسیا هست و آسیا نیست  
 نفس نقاش و طبع نقش پذیر  
 هست چون مور در دم تشین  
 گردش جیح بجنب بر گردد  
 کرده بر کار آسیای بلبل  
 سوراو منشین ماتم او  
 کاشه تو چهار و ارد پای  
 و رچه در طاعتش قوی نفسی  
 ورنه زی او بزرگ بکیرنگ است  
 بنده خواهد که در خدای رسد  
 کی تواند که در خدای رسد  
 عارف کردگار چون باشی

فی التضرع والخشوع

*[The main body of the manuscript contains dense handwritten Persian script.]*

پیش تا صورت در و د آواز  
 گرد پذیرند گشتی آسوده  
 بر در بی نیازی از که و  
 چه وجودت بنزد او چه عدم  
 چون برون تاخت چشمه روشن  
 این همه طمطراق آب و گل است  
 چه کند طر قواری شتی خس  
 آن چراغ تراب تست اُمید  
 صرصر این شمع زبانشاند  
 پس درین کوچه نیست راه شما  
 همه از راه بندگی دور  
 روز بهر خروس کے باید  
 چون تو که نیک باشی و که بد  
 پس چو شد روی عقل و شرم سپید

خوشتر را بکش به تیغ نیاز  
 ورنه انکار بوده نابوده  
 گر تو باشی و گرنه او را چه  
 مثل تو بر درش نیاید کم  
 حاجتی نمایدش بمقرعه زن  
 ورنه آنجا که محض جان و دست  
 طر قواگوی نور خویشش پس  
 خود بر آید بتافتن خویشید  
 جان او نیم عطسه بتاند  
 راه اگر هست هست آه شما  
 چون خزان سال و ماه و بخورد  
 چون بود وقت خود برون آید  
 ترست از خود بود امید بخود  
 رو تو کیسان شناسن بهم و امید

فی عدل لایمروا من الرعایا

۴۴  
 حدیقه حکیم گنجی

[illegible]

و کر بر دوستان کلم سخنان  
 جور با حکم او همه دوست  
 آنکه گریان از دست خندان است  
 شدی امین چون نام او بر دی  
 نو بیادش چون گل زبان کن تر  
 سیر جان کرد جان بخرد را  
 یکنه مان از درش مشو غائب  
 کار نادان کوته اندیش است

چه شماری بسان پیر زمان  
 عمر بی یاد او همه با دوست  
 دل که بی یاد او است سندان است  
 در طریقت قدم به پیش روی  
 تا دوانت کند چو گل بر زر  
 تشنه دل کرد عاشق خود را  
 تا بود عزم هم برای تو صاحب  
 یاد کرد کسی که در پیش نیست

### فی المریه الشید و الشیخ الحمید

توری از بایزید بسطامی  
 در دینکوسو الی و بگریست  
 بی روی مرد در جواب بداد  
 گفت ظالم کسی است بد روزی  
 ندان غافل فراموشش  
 فراموش کردیش نفسی

از پی طاعت و کونامی  
 گفت پیرا بگو که ظالم کیست  
 شربت وی هم از کتاب بداد  
 که یکی سخطه در شب روزی  
 نبود بنده حلقه در گوشش  
 ظالم نیست خیره پرتو کسی

در این کتاب  
 ۴۹

و در آن روز که روزی از روزهای دنیا باشد و در آن روز که روزی از روزهای دنیا باشد و در آن روز که روزی از روزهای دنیا باشد

کرد روزی عمر بر بگذرد  
همه مشغول گشته در بازی  
هر یک از بچه ها در خانه  
بکشد برای خطا و ب  
چون عمر فسوی کودکان بگریه  
کودکان زوگرخت منتفت  
گفت عمر ز پیش من بچه من  
چه گریم ز پیشیت ای مکرم  
زود آن محس که دید جوهر خود  
میر چون جفت دین و داد بود  
ور بود راے او سو بیداد  
نیک باشی ز در و سر رستی  
چون گرفتنی ز عدل تو نشه خوش  
آنجنان شو بحیرت آبادش

جوق نعم و داد هر دو نطفه از یک بیضه نفع و درگاه و درم و خلق و دین

سوی جوی ز کودکان نظری  
کرده هر یک همی سرافرازی  
می نمودے ز خود سار عئے  
جامه از سر برون برسم عرب  
حشمتش پرده طرب بدیده  
جز که عبثه الشر ز بهر زلفت  
تو نه بگر بختی بگفت من  
نه تو بیداد گر نه من مجرم  
چه قبول و چه رد چه نیک و چه بد  
خلق را دل ز عدل شاد بود  
ملک خود داد سر بر باد  
وریدی جمله عهد شکستی  
مرب تو بود و دوست زن بشر  
که و گریه نماید از یاد شر

## فی التبیح والتلیل

و در آن روز که روزی از روزهای دنیا باشد و در آن روز که روزی از روزهای دنیا باشد و در آن روز که روزی از روزهای دنیا باشد



تا درین خط تمکابوئی  
چون ازین خطه بکند و خطوت رفت  
مردگی کفر و زندگی دین است  
هر که شد بخطه از خود خوشنود  
کی بدین اصل منصب زانی است  
عشق و آهنگ آبخمان کردن  
آن کسانی که مرد این راه اند  
چون گذشتی ز عالم تنگ و پوس

یا همه پشت یا همه روی  
جان طالب عنان عشق گرفت  
هر چه گفتند مغرآن این است  
سالها بند شد بد و نفع و درد  
جز کسی کشش سرسلیمانی است  
شرط نبود حدیث جان کردن  
از غم جان و دل نه آگاه اند  
چشمه زندگانی آنجا جوے

## فی دار الفرو

احسن آمد کلید خانه راز  
تا بود این جهان نباشد آن  
حقه سر به روان حانت  
مابقت نامه بمهر آورد  
ماز دور زمانه خواهی زیست  
حقی نامه خدای عزوجل

در دین بے اجل نگر و دواز  
تا تو باشی نباشد تیردان  
مهره مهر نور ایمانت  
و زبانی تو بخاقت بسپرد  
تو ندانی که اندر آنجا چیست  
برنگیر و مگر که دست اجل

ازین خطه بکند و خطوت رفت  
مردگی کفر و زندگی دین است  
هر که شد بخطه از خود خوشنود  
کی بدین اصل منصب زانی است  
عشق و آهنگ آبخمان کردن  
آن کسانی که مرد این راه اند  
چون گذشتی ز عالم تنگ و پوس  
فی دار الفرو  
احسن آمد کلید خانه راز  
تا بود این جهان نباشد آن  
حقه سر به روان حانت  
مابقت نامه بمهر آورد  
ماز دور زمانه خواهی زیست  
حقی نامه خدای عزوجل  
در دین بے اجل نگر و دواز  
تا تو باشی نباشد تیردان  
مهره مهر نور ایمانت  
و زبانی تو بخاقت بسپرد  
تو ندانی که اندر آنجا چیست  
برنگیر و مگر که دست اجل



وانکه اوطالبست افزون را  
این یکی پای در رکیب بماند  
پای آنرا قدم عدم کرده  
با دهیبت بعا و مقرونست  
چهر زیان دارد از ز بیم گزند  
پیش مردان راه رخ مفروز  
خرد و دین سر سری داری  
مرد گرد نهاد خود نه تن  
ای ز خود سیر گشته جوع آشت  
کز تن و جان خود بر می گردی  
ایچ منمای رطوبی شهر افزون  
آن جمال تو چیت مستی تو  
لب چو بر آستان دین باشد  
خویش من را درین طالب بگذارد  
جهد کن تا ز غیبت هست شوی

گو بین عا و را و قیرون را  
وان در گشته نهیب بماند  
دست این را ندیم <sup>بسم</sup> قلم کرده  
خاک لعنت سر می قارونست  
نیگونی را فدی شوی چو سپند  
خوشتن<sup>تن</sup> را تو چون سپند بسوز  
گر تو با حق سر سری داری  
شیر صندوق خویش خود شکند  
وی دو تا از ندیم رکوع آنت  
گرد تنهایی و سری گردی  
چون نمودی <sup>مستحاضا</sup> برو <sup>۱۲</sup> سپند بسوز  
وان سپند تو چیت هستی تو  
علی مریم استین باشد  
در ره صدق جان و دل در باز  
وز شراب خدای مست شوی

عبدالکبیر

مجلس

الاربعين

معا

3

8

५

OP

20

11

234

11

501



مجلس شورای اسلامی

۱۲۸

۱۲۵۰

میرزا حسن

فکر کن  
بچہ



[illegible]

مرجع شکر نیست جز سر گنج  
عالم الغیب والشہادت را  
خواند آنگاہ مرترا شا کر  
اونکو تر کہ شکر حق گوید  
ایزد و فرد و خالق جبار  
آدمی راست سالن ماہ عدیل  
گوہر ذکر او کہ داند صفت  
او بگوید ہم او جواب دہ  
بہ ازان یا ہمان دہد بازت  
ہر یکے صد ہزار جان گردد  
شکر تو فیت شکر چون گویند  
گر بگویند ہم بدو گویند  
دل ترخم کنان کہ یارب شکر  
از زن و مرد و ز جوان و ز پیر  
مور حسان چو مور و چون گس اند

از این آیه می‌فهمیم  
مصابت یک غازی  
باده تن منسج کرد و بادو  
تن فقر ساخت یا پیریم  
مانند آن که نسخ کرده ایم  
و ریخت و شربت بادو بود  
رعایت مصابت چون  
تغذیه قبله از بیت المقدس  
آیا نسیب النی خطاب  
ت جهود

در نسخہ  
۵۵  
حدیث حکیم شامی

و یلغفتند این پیغمبر است و بفرست  
ای و اینست و از حکمت  
در نسخ احکام فاعل  
و ذوال بدل بودند و تعالی  
می فرماید که ای من  
مجاور ایام مسلول  
از آنکه

۱۰۰. احوال و تائید و انشاء و نسخ و ابقان از وی بنویسم. و بیجا







فارسى نامى است مشهور در زبان فارسى و فارسى  
 در لغت نامه فارسى  
 فارسى نامى است مشهور در زبان فارسى و فارسى  
 در لغت نامه فارسى  
 فارسى نامى است مشهور در زبان فارسى و فارسى  
 در لغت نامه فارسى

## فى القهر واللفظ

شاکى قهر غیر تش کفار	شاکر لطف و رحمتش و نیدار
آنچه در چشمه باید اندر چشم	بینی آنکه که گیرد ایزد چشم
تمت کبر و شبهت تنولیت	قهر و لطفش که در جهان نویست
شکر و سکرش مقام مغر و مار	لطف و قهرش نشان منبر و دار
قهر او آتش روانها را	لطف او راحت ست جانها را
قهر او مرد را غم و درد	لطف او بنده را سرور و دود
دال دولت دوال بر باید	لام لطفش چو روس بنماید
قات را همچو سیم بگدازد	قات قهرش اگر برون تازد
صالح و طالح از فرع یکسان	عالم از قهر و لطف او ترسان
کفش صوفى بکشف برخیزد	لطف او چون مفرج آمیزد
کشف سر در کش کشف کردار	باز قهرش چو آید اندر کار
لطف او بسینوا نوازنده	قهر او نازنین گدازنده
اختیار آفرین جان تو است	کفر و دین پرور و روال تو است
که روانت بلطف پائیده است	جان جانت ز لطف او زنده است

فارسى نامى است مشهور در زبان فارسى و فارسى  
 در لغت نامه فارسى  
 فارسى نامى است مشهور در زبان فارسى و فارسى  
 در لغت نامه فارسى  
 فارسى نامى است مشهور در زبان فارسى و فارسى  
 در لغت نامه فارسى

فارسى نامى است مشهور در زبان فارسى و فارسى  
 در لغت نامه فارسى  
 فارسى نامى است مشهور در زبان فارسى و فارسى  
 در لغت نامه فارسى  
 فارسى نامى است مشهور در زبان فارسى و فارسى  
 در لغت نامه فارسى

چون ترا کرد سلم اوساکن  
رسته باشد همیشه در صحرا  
غیب او عیبها بدانسته  
علم او عیبها پوشیده  
آدمی زاده ظلم و جهول  
خوب کار او وزشت کار شما  
این عنایت نگر تو از پس ریب  
گر نبودی زومی عنایت پاک  
منزل عفو او بدشت گناه  
آه عارف چو پرده برگیرد  
عفو او را قبول بهر خطاست  
تو جفا کرده او وفا با ما  
فضل او آوریدت اندر کار  
هر که شد نیست باشد او را هست  
دستگیرست بیکسان را او

از ربا پسندگان شدی این  
مرد کو بی زکبت نکب  
عفو او شستش توانسته  
تو نگفت سر او نموشیده  
فضل حق را همیزند قبول  
غیب دان او و عیب را شما  
عالم غیب را بعالم عیب  
کی شدی تا جدار مشتی خاک  
شکر لطف او پذیرد آه  
دوزخ از بیم او سپر گیرد  
اگرشش را نزول بهر عطاست  
او وفا دار تر ز ما با ما  
ورنه بر خاک کی نه این بازار  
هر که آمد ز پای گیر و دست  
نه پند و چو ما خسان را او

بخوانند و این را در پیش  
بخوانند و این را در پیش

۵۵

بخوانند و این را در پیش  
بخوانند و این را در پیش

هر که در ملک او منی کرده  
 گر بگوید به مرده که بر آستین<sup>۱۲</sup>  
 و بگوید به زنده که بپس  
 خلق معجز و نفس از افضالش  
 گردن این را طعام زهرش پس  
 گردن گردن ان شکسته به قهر  
 سحر است عفویش از ره گفتار  
 عفو او برگشت سبق برده  
 تائب و تائب را بداده پناه  
 روح بخش است روح نه چوما  
 او ترا حافظ و تو خود غافل  
 خمی ما او نکوست در ما  
 آنچنان مهر کوکست بد چونند  
 ناکسان را به لطف خود کس کرد  
 فضل او پیش چشم دانش داد

از ره راست تو بپس<sup>۱۳</sup> کرده  
 مرده آید کفن کشان دریای  
 مرد در حال و رچه باشد میر  
 هیچ ترسان نبوده را معاش  
 سر کشان را لگام مهرش پس  
 ضعیف از لطف داده دو بهر  
 برگرفت رسم استغفار  
 سبقت ز خیمتی نکو خورده  
 پاک کرده ز بار دانش گناه  
 پرده دارست پرده در نه چوما  
 اینست بی عقل ظالم جاہل  
 مهربان تر ز ماست او بر ما  
 مادران را کجاست بر فرزند  
 شکر و صبری ز بندگان پس کرد  
 در حس لبست و راه جان بکشاد

(نسخه خود در بنده رست نیست کلمه خواهد بود ۱۲)  
 (معانی این بیت را در کتاب دیگر)

در این کتاب  
 در این کتاب  
 در این کتاب

[illegible]

[illegible]

نرانکہ پاک ست پاک را خواہد	عالم الغیب خاک را خواہد
----------------------------	-------------------------

فِي إِظْلَامِهِ عَلَى ضَمَائِرِ عِبَادِ

داوۃ وضدان توانست

دانش اومنزہ ازخاطر

زائکہ او خالق دل و گلست

خرطبع تو در گلت ماند

راے تو پرورد مسلمان

نار در دل نه نور خواهی داشت

طبع سلم از و مدار ای مرد

علم او طبع را گشاده آموز

بندہ کے زہرہ داشتی بگناہ

طلع بر ضمیر پیش از از راز

نظر نگفتم کار میسر اند

زندان است و رازدار خدای

و اما در نهایت خوار

١٠٠

شراب یکم از خلق دانسته

اوست مرفطرت ترا فاطر

وزل و داند اینچه در دل است

چون تو دانی که او همیشه در اند

دوی از آئین بد بگردانی

وین بکلمش غورخواهی شت

ن بعلمش، نگہ خواہی کرد

مد او عقل را چیرا غافوز

احمد شير ابي همیشه نواه

سالمیت بین خلق و بشر از انرا

در خط او تواند

و آری است و غمگین از خدایم

ما وازنی اولو الله

ایچا بھائی

من قضا عيشته خذوا من ثمنه ما تشاءون ولا جناح عليكم فيه ولما توفوا فادفونهم في ارضهم وادخلوا جنتهم فيها هم فيها خالدون

[illegible]

# فی کریمه وائے رازق الارزاق

جالور را چو خوان به پیش نهاد  
همه را روح و روز و روزی از تو  
روزی هر یک پدید آورد  
کافر و مؤمن و شقی و سعید  
حاجت هنوز شان در خلق  
جز بنان نیست پرورش مارا  
اوز توجیه بندگان نهد  
نان و جان تو در خزانه هست  
روزی تو اگر بچین باشد  
تا ترا نزد او بد بشتاب  
نه ترا گفت رازق تو منم  
جان بدادم و جوه نان بدهم  
کار روزی چو روزدان به دست  
باتو زانجا که لطف یزدانست

شماره جان نیمی بدید

خوردنی از خورنده بیش نهاد  
نیکی بختی و نیک روزی از تو  
در انبار خانه مهر نکرد  
همه را روزی و حیات جدید  
جمیع جودش بداده روزی خلق  
جز شره نیست تا نخورش مارا  
تا نخورش داد نان همو بدید  
تو نداری می گفته او را دوست  
اسپ کسب تو زیرین باشد  
ورنه او را بر تو تو در خواب  
عالم سر و عالم عکنم  
هر چه خواهی تو در زمان بدیم  
کره آورد روز روزی تست  
گر و نان بدست تو جانست

یعنی بنی از آنکه خلقت ازین  
و اسباب بنی از آنکه خلقت ازین  
حاجت بر زبان آورده اند است  
از آنکه وصف او جواد است  
خلقت از آنکه قضای مصلحت  
جود خود روزی بربانند  
و از آنکه بنی از آنکه خلقت ازین  
و اسباب بنی از آنکه خلقت ازین  
حاجت بر زبان آورده اند است  
از آنکه وصف او جواد است  
خلقت از آنکه قضای مصلحت  
جود خود روزی بربانند

ماده زن و داد شده  
اعتقاد ناری که دوست  
یعنی ازین تو اگر ببار  
دوست باشد و دوست  
برای دوست آدمی آن ترا  
اختیار کسب و بران  
و بواسطه کسب و بران  
چنانچه در این آیه مذکور است  
رازق تو زدی نزدیک کردی  
و از آنکه بنی از آنکه خلقت ازین  
و اسباب بنی از آنکه خلقت ازین  
حاجت بر زبان آورده اند است  
از آنکه وصف او جواد است  
خلقت از آنکه قضای مصلحت  
جود خود روزی بربانند

ماده زن و داد شده  
اعتقاد ناری که دوست  
یعنی ازین تو اگر ببار  
دوست باشد و دوست  
برای دوست آدمی آن ترا  
اختیار کسب و بران  
و بواسطه کسب و بران  
چنانچه در این آیه مذکور است  
رازق تو زدی نزدیک کردی  
و از آنکه بنی از آنکه خلقت ازین  
و اسباب بنی از آنکه خلقت ازین  
حاجت بر زبان آورده اند است  
از آنکه وصف او جواد است  
خلقت از آنکه قضای مصلحت  
جود خود روزی بربانند





کای همان نو و هسان کن  
علت رزق تو بجز بخت  
بی سبب رازقی یقین دانم  
از هزاران هزار به یک تو  
شعله زو و صد هزار اختر  
مرد نبود کسی که در غم خور  
آن به نشینده که بزم ابر  
گبر را گفت پس مسلمان  
کز تو این مکرمت به پذیرند  
گفت گبر از مرا به نگزینند  
زانکه او مکرمت و با احسان  
دست در باخت در پیش جعفر  
کار تو جز خدای نکشاید  
دل بفعل و فضول خلق میند  
تا توانی جزا و بیار گیر

رزق برتست هر چه خواهی کن  
گریه ابروی و خنده کشت  
همه از تست جسام و نام  
زانکه اندک نباشد اندک تو  
قطره زو و صد هزار اختر  
در یقین باشد از زنی کمتر  
مرغ روزی بیافت از در گبر  
زین هنر پیشه سخندان  
مرغکان دانه گرچه بر گیرند  
آخر این رنج من همی بیند  
نکند بخل با کرم یکسان  
داد ایزد بجای دستش پر  
بخشد اگر ز خلق هیچ آید  
دل در و بند رستی از غم و بند  
خلق را هیچ در شمار گیر

عقیده خدای فایز  
۶۵  
عقل و قلب بجز بای فسیه و  
عقاید حکیمانی  
عقاید شریعت محمدی

غم جان خور که این نان خورده است  
این گرد سخت دارد نان میخور  
جان بی نان بکس نداد خدا  
آن زمانی که جان ز تن بر مید  
سفله دارد ز بهر روزی بهم  
نخورد شیر صید خود تنها  
مرزنان راست گفته تو برو  
روزی تست بر علیم وقیر  
روزیت از در خدای بود  
که خدای خدایت برنج  
که خدای همه غم و هوس است  
اعتماد تو در همه احوال  
ایر اگر نم نداد یک سالت

تالب گوید کرده برگزیده است  
چون گزورفت قوت جان بخور  
ز آنکه از زمان بماند جان بر جای  
بقین دان که روزیت برسد  
نخورد دیک گرم کرده کریم  
چون شود سیر مانده کرد رها  
مرد را روز نو و روز می نو  
توز میرود کیل خشم بگیر  
نه ز دندان و حلق و نامی بود  
خاصه آنرا که نیست نعمت و گنج  
کدر با کن ترا خدای بس است  
بر خدا به که بر خراس و جوال  
سخت شوریده بینم احوالت

دوستان گرامی  
که میبایست  
در این روز  
بسیار عزیز  
و مبارک  
میلاد  
تولد  
شما  
تشریف  
آوردند

عبد الحق بن محمد بن علی

فِي أَنَّهُ لَا يَحْتَاجُ إِلَى تَقْرِيرٍ

زائے کرد سر پون زینفت

کشتاکِ خویش خشک دیدی بگفت



این مقام را یافتی و این بیت را  
فرموده است در زیاده  
و این بیت را یافتی و این بیت را  
فرموده است در زیاده

میفرماید خواجه در ترکیب  
 حرفی ایپ پارسی و باب  
 تازی با هم الف و لامند  
 و الفظاک این دو لغت  
 ترکیب از هم ممکن نیست  
 الا و نهنگ است که را  
 نیز با جان شاه الف  
 است که تا جان شاه

حدیقہ حقیقہ سنائی  
بہارِ گلشنِ سنائی

و از شش منفک نیکی رود  
 و از آب را معنی نظف  
 و از آب را معنی نظف  
 که در مقام مجید خطی  
 بین قناع دران باب  
 وارد شده تا وین کرده  
 الف با باین معنی  
 باب تازی نسبت  
 داده اسم و جی دارد  
 و در

در حجابی بسان مغز پیاز  
الفت آلامی او و جان شیهت  
پارسی آب دان و تازی آب  
روز کوری چو مرغ عیسی تو  
سر قدم کن چو کلک میچوش  
که بدانی که می نباید جست  
چون شنید از زبان دلگسل  
که شب تیره به بود یا روز  
سوی او بار خود مشو مائل  
قبش راز به که تابش روز  
در نماند پیاده در منزل  
نه توانی نه نیز عقل تو باز

چون نداری خبر ز راه نیاز  
تا بقاشی شناسست نان شیمات  
هر دورا در جهان عشق و طلب  
تا جدائی ز نور موسی تو  
اول از بهر عشق و لجویش  
تا بدانجا رسی بحسب دوست  
نه بپرسید کاهلی ز علی  
که گویای امیر جان افروز  
مر تفضی گفت بشنوا می سائل  
عاشقان را ورین ره جانشوز  
هر که دارد ز ره تبش در دل  
در جباله که عشق گوید راز

فِي الْمُحَبَّةِ وَالشَّجَرَةِ

عقل در آستین و جان بر دست  
در رکابش همه برافشانند

عاشقان سوی حضرت مست  
تا چو سوسن براق دل رانند

[illegible]

۲۰

<p>دست و پائی همی زن اندر چو          چون رهی کرد فخر عار ترا          تو حدیثی نفس مزین ز قدم          صد هزارت حجاب در راه است          دستبازیت قالت تو هنوز          شو بدریاے داد و دین یکدم          تا کن در توبه تو جمله قبول          تو هنوز از متابعی شیطان          چون ترا بار داد بر درگاه          چون خدایت بدوستی بگزید          بر نگیر و جهان عشق و دوی          تو لے تو چو رخت برگیرد          نیست در شرط اتحاد و نحو          بنده کی گردد آنکه باشد خیر          همه شور و درش که در عالم</p>	<p>چون بدریا رسی ز جوی گوی          ای حدت با قدم چه کار ترا          ای ندانسته باز سر ز قدم          همت قاصرست و کوتاه است          پای دامت حالت تو هنوز          تن برهنه چو گندم و آدم          تا نگردی دگر بگرد فضول          توبه ناکرده که بوی الشان          آرزو زو و مخواه او را خواه          چشم شوخ تو دیدنی همه دید          چه حدیثی ست این منی و تویی          رخت و تحت تو بخت برگیرد          دعوی دوستی و پس من تو          کی توان کرد طرف پُر را پر          هر که او خبر همه بود هم کم</p>
---	---

سعدی از زبان حضرت علی (ع) است

حدیث حکیمانه

چون بدریا رسی ز جوی گوی  
 ای حدت با قدم چه کار ترا  
 ای ندانسته باز سر ز قدم  
 همت قاصرست و کوتاه است  
 پای دامت حالت تو هنوز  
 تن برهنه چو گندم و آدم  
 تا نگردی دگر بگرد فضول  
 توبه ناکرده که بوی الشان  
 آرزو زو و مخواه او را خواه  
 چشم شوخ تو دیدنی همه دید  
 چه حدیثی ست این منی و تویی  
 رخت و تحت تو بخت برگیرد  
 دعوی دوستی و پس من تو  
 کی توان کرد طرف پُر را پر  
 هر که او خبر همه بود هم کم

۱۰

محققین میگویند که در این کتاب از صفات جمال و طلالیست اعتبار دارد و سالک میباید محبت حق و سستی ذات حق را بپندارد و در این کتاب اعتبارات است

بد نباشد محدث تلقین	بد چه باشد محب محنت بین
در محبت نگر تا لیفشش	که همان مست است تصحیفش
ای محب جمال حضرت غیب	تا بخونی وصال طلعت غیب
نمکشی شربت ملاقاتش	نخشی لذت مناجاتش
چون کی دانی و کی گویی	بد و سه چهار چون پویی
بالف بے و تے بود همراه	بے و تے بت شمر الف الله

در این کتاب از صفات جمال و طلالیست اعتبار دارد و سالک میباید محبت حق و سستی ذات حق را بپندارد و در این کتاب اعتبارات است

در این کتاب از صفات جمال و طلالیست اعتبار دارد و سالک میباید محبت حق و سستی ذات حق را بپندارد و در این کتاب اعتبارات است

در این کتاب از صفات جمال و طلالیست اعتبار دارد و سالک میباید محبت حق و سستی ذات حق را بپندارد و در این کتاب اعتبارات است

ز درویش نباید آسایش  
 آن ستایش که از نایش است  
 بر درش گدای نان خواهد  
 در طریقت مجروح سالاک  
 زانکه در عرصه معالیم عصر  
 امی برادر بر آذر تحسیرید  
 سگِ دُونِ همت استخوان جوید  
 عاشقان جان و دل فدی کردند  
 مرد عالی هم نجوید بسند  
 کشف اگر بند کردت بر تن  
 فضل کم گوی و عاجزی پیش آر  
 تو بگو هر گرفتار رفعت  
 هر کرا عالیت همت او  
 و آنکه دُونِ همت همچون سگ  
 اگر همی روح خواهی از تن فرو

«این بیت هفت بیت است»

و ز برویش نشاید آرایش  
 ترک آرایش و ستایش است  
 باز عاشق غذای جان خواهد  
 باد بر دوده آب آتش و خاک  
 چه برش جابلان چه عالم عصر  
 جگر خود کباب دان نه ترید  
 بچه شیر مغز جان جوید  
 ذکر او روز و شب نغمی کردند  
 سگ بود سگ بقدر خرسند  
 کشف را کفش ساز و بر سر زن  
 استخوان را تو بر سگان بگذار  
 پس چرایی چو سگ تو دُونِ همت  
 هر دو عالم شدت نعمت او  
 هست چون سگ نه بنیان درنگ  
 لا چو دارست گرد او برگرد

«این بیت هفت بیت است»

حلقه حکیم بنیادی

زمین اینشان را  
 بیانی نشویند ایشان را  
 چون سار و گردو گلان با  
 در سلام ز ازان  
 بسوی زندگان  
 نود مشو از راه  
 تا تو تنی بدی  
 درین که بنام حق برای  
 از نیکو آینه دل به جوی  
 توان زنده

چون رسیدی بپوش و غمزه یار  
 از پی زنگ آینه دل حر  
 میخوانی تو از کتاب خدای  
 مشو از راه ناتوانستن  
 نیک و بد خوب زشت یکسان گیر  
 نه عز از یل چون ز رحمان دید  
 آنچه آوردش از خدای بچنگ  
 صورت آنکه هست بر در صبر  
 نیش نوشش شمار و خیری خا  
 لاست ناخن برای هستی بر  
 نیست اموات مرد و بل ایجا  
 همچو کشتی به مردم آبستن  
 هر چه دادت خدای در جان گیر  
 رحمت و لعن هر دو یکسان دید  
 نیک و بد خواست هر دو را یک رنگ  
 باد بانی بدست باد و بهر ابر

فِي التَّحْرِيدِ وَالْجَاهِدِ

هر که خواهد ولایت تجرید و آنکه جوید رعایت قفرید

[illegible]

نظامی عالمیه  
تعدادات  
شماره دوم  
برادران  
که در این کتاب  
در این کتاب  
در این کتاب





حدیقه حکیم شانی

از ملک علوت اخذ کرده اند بهت

کی ز لاهوت خود بیابی بار  
ز آنکه عیسیت را سوا لاهوت  
نیست کن هر چه راه و رای بود  
تا ترا بود با تو در ذات است  
ور ز ذات تو بود تو دوست  
ای خرابات جوی پر آفات  
با تو و بود تو خسر دیر است  
نفس است آنکه کفر دین آورد  
بی تو خوش با تو هست بس ناخوش  
ور قدیم کفر با و دینا نیست

تات ناسوت بر نشد بردار  
هست در راه جمع صلیوت  
تات دل خانه خدای بود  
کعبه با طاعت خرابالتست  
بت کده از تو بیت معمور است  
پسر خر تویی و خرابات  
چشم عقلت از انجمن خیره است  
لاجرم چشم رنگ بین آورد  
بزر انداز گریه را از کشش  
در صفای صفت چنین نیست

فی سلوک طریق الآخرة

این علم جسم مختصر است  
علم آن کشش نظر اوق باشد  
سوی آنکس که عقل و دین دارد  
چیت این راه را نشان دلیل

علم رفتن براه حق دگر است  
علم رفتن براه حق باشد  
نان و گفتار گندین دارد  
آن نشان از کلیم پس خلیل



منصور ہر نظر ہر  
 پیراں از نقش  
 باہمان او غارنہ  
 عاری لشت خون  
 دھن و دھن جاز  
 عالی شد و انور  
 بین چون از آواز  
 او بلب مغارن  
 نامی معنی روح انسانی  
 و از جان جانش

<p>راز خود چون ز روی داد پشیت          روز رازش چو شب نامی آمد          راز چون کرد ناگہانی فاش          صورت او نصیب دار آمد          جان جانش چو شد ہتی ز آواز          راست گفت آنکہ گفت از حال          از تو تا دوست نیست رہ بسیار          تا بہ بستی بدیدہ لاہوت          کہ بود ما ز ما جد اماندہ          دل شدہ تا بآستان خداے          چون در آمد بطارم توحید          روح با حور ہمیری سازد          امی ندیدہ ز آب زہستی          چہ کنی لاف مسیتی بدروغ          تو اگر مے خوری مدہ آواز</p>	<p>راز جلا دگشت و او را گشت          نطق او گفتہ خدای آمد          بی اجازت میسانہ او باش          سیرت او نصیب یار آمد          خون دل گشت بر نہان غماز          گفت دمع نفسکای پسرتعال          رہ توئی پس زیر پای در آر          خطای الملک و خطہ ملکوت          من و تو رفتہ و خدا ماندہ          روح گفتہ من اینکم تو در آے          دل و روح از ستانہ تجرید          دل بیدار دوست بگر از د          تاکی آخر ز نقش زہستی          تا مات گویند خورد مردک دوع          دوع خوارہ نگاہ دارد راز</p>
--	--

فستاد صورت  
 نامی از دستش  
 دستفادنی شد  
 این معنی موجب افشا  
 راز نہان او بگشت  
 و اللہ اعلم بالصواب  
 و از تو تا دوست نیست رہ بسیار  
 تا بہ بستی بدیدہ لاہوت  
 کہ بود ما ز ما جد اماندہ  
 دل شدہ تا بآستان خداے  
 چون در آمد بطارم توحید  
 روح با حور ہمیری سازد  
 امی ندیدہ ز آب زہستی  
 چہ کنی لاف مسیتی بدروغ  
 تو اگر مے خوری مدہ آواز

منصور ہر نظر ہر  
 پیراں از نقش  
 باہمان او غارنہ  
 عاری لشت خون  
 دھن و دھن جاز  
 عالی شد و انور  
 بین چون از آواز  
 او بلب مغارن  
 نامی معنی روح انسانی  
 و از جان جانش



ایمانست و آنچه فی قلب نهاده اند سوار بر کعبه ایست که از یمنی تا یمن این سر راه است و فلان

درگذر زین سرمای پُراو باش	کربوی ورنه بر در او باش
کاش کسانیکه بنده اند اورا	بخدائی لبند اند اورا
کمر بندگی بسته مدام	خواجۀ هفت بام همچو غلام

### فی العالم و الجاہل

بہر شیخ کور کافی گفت	کہ ترا بہر کار ہائے نفقت
اندیشین کوچہ خانہ باید	ور کلیہ دان بچپ بود شاید
ساز پیرایہ درہ تجرید	ہم سراز شرع و ہم سراز توحید
واندرین منزل عنا و ضرر	چون مسافر در آمی وزودگذر
بر در بوستان الا اللہ	برکش و نیت کن قبا و کلاہ
نیت شو تا ہم او دہد بصواب	لمن الملک را بشرط جواب

### فی التوکل و المناجات

در مناجات پیر شبلی گفت	چون برون آمد از حدیث نفقت
کہ اگر زانکہ نبودم دورے	بدیدم در حدیث دستور
لمن الملک گوید و بصواب	من دہم مرو را بصدق جواب
گویم امروز مملکت آراست	کہ زوی و پیر می آراست

عنداس  
کفایت  
کند  
بند  
نمود  
عند  
نمود  
اندین  
کوچ  
نہی  
در  
کوپر  
چون  
باید  
اگر  
چاپ  
در  
ان  
مجلس  
بجای  
نہی  
نہی

حلقہ حکیم سنائی

زین شایعہ در میان زینک سچین بصدیقین شایعہ









حال او سرسبز برپا رسیدند  
از ره پند و نصحت آموزی  
شهرت چون رفت ای ز عفت  
گفت بگذاشت راضیم بخدای  
باز گفتند رزق تو چند است  
گفت چند آنکه عمر ماندستم  
آن یکے گفت می ندانی تو  
گفت روزی دهم هم پیاوند  
باز گفتند بے سبب ندید  
نیست دنیا ترا هیچ سبیل  
گفت گامی را می توان شده تیر  
حاجت آنرا بود سوز نبیل  
آسمان زمین بجز در است  
برساند چنانکه خود خواهد  
از تو کل نفس تو چند زنی

«حکایت جامع عانی و عانی غلام سبند و رزق اندر مردم ۱۲ طحا»

چون و راف و ممتحن دیدند  
جمله گفتند بهر دلسوزی  
هیچ بگذاشت مر ترا نفقات  
آنچه رزق نیست ماند بجای  
که دلت قانعست و خرسندست  
رزق من کرد جسد در دستم  
او چه داند ز زندگانی تو  
تا بود روح رزق نستاند  
هرگز از میدان رطب ندید  
نفرستد ترا آسمان نبیل  
چند گوید هرزه بر خیره  
کش نباشد زمین کثیر و قلیل  
هر چه خود خواست کرد حکم و راست  
که بیفزاید و گم کند  
مرد نامی ولیک کم ز زنی

وقت ادراک چون فراز رسد  
دست خود چون دراز بیند مرد  
ور شود دستهای او کوتاه  
دست باشد برادر و خواهر  
باشد انگشت همچو فرزندان  
دخترانند سینه بایستادن  
جگر و دل بخواب گنج بود  
مغز مال نهان و پهلوزن  
هست فرزندان آلت تولید  
دست شستن ز کار نومیدست  
میز و سطل و آلت تخیل  
وانکه بر لب زند بخواب اندر  
با دگر گس مصارعت کردن  
وانکه دارد دغوردهی در خواب  
طیب باشد و گونه اندر خواب

مرد بینده زو بنار رسد  
شود اندر سخا و راوی فرود  
کشد از نخل گرد خویش سپاه  
آن چپ دختر آن راست پسر  
نسب مادر و پدر و ندان  
چون شکم مال و نعمت پنهان  
ساق و زانو عمارت بود  
پوست چون ستر در کشیده تن  
نیک بد زشت و خوش شقی و سعید  
رقص کردن و قاحت و شیدت  
همه بر خادمان کنند دلیل  
زن کند مشک و ثباب اندر  
غلبت کرد دست و آزدن  
سته گرد زرد و ریخ و عذاب  
این یکی راحت آن دگر بهتاب

حدیث حکیمانه

آتش تیرتاب خشم بود  
گریه در خواب مایه شادی است  
زوبازی خواب یا شطرنج  
آب در خواب وزیت حلال  
و بود تیره عیش ناخوش دان  
خاک در خواب مایه روزیت  
باد اگر گرم نیست سرد بود  
باز اگر هست معتدل در پوست  
چیز دادن برده اندر خواب  
خنده اندوه باشد و احوال  
شرب آب زیادت عطشان  
و آنکه باشد برهنه اندر خواب  
طبل در خواب راز گردناش  
بند و غل توبه نصوح بود  
میوه در خواب روزیت از شاه

چشمه آب نور چشم بود  
بندگی از مذلت آزادی است  
سبب جنگ غلبه باشد و رنج  
اگر بود پاک عذب صاف و زلال  
اگر چه آست عین آتش دان  
بزرگ را دلیل به روزیت  
هر دو گنجور رنج و درد بود  
انده دشمن است و شادی دوست  
عدم مال باشد و اسباب  
خاشی بستن دل اندر مال  
علم باشد که نیست سیری از ان  
شد فصاحت لبان مست خراب  
بوق در خواب مایه پر خاش  
بلخ دیدن غذای روح بود  
لیک نه اندر زمان که اندر گاه

بهترین جامه بود و هست گفت  
 مرزبان راست جامه رنگین  
 جامه سرخ مایه شادی است  
 جامه بهیبت است رنگ سیاه  
 جامه های کبود اندوه است  
 طیلسان و ردا جمال بود  
 نردبان اصل و مایه سفر است  
 سیاه مردم آمین باشد  
 دام باشد بخواب بستن کار  
 بستگی آیدت ز قفل بید

مر مرا اوستاد چنین گفت  
 اصل شادی راحتی و تزیین  
 سال و مه سخت از و بازادی است  
 در بود زرد و درد و محنت و آه  
 ریج بر دل فزون تر از کوه است  
 کیسه و صفا اصل مال بود  
 لیک زان مرد را همه خطر است  
 آنکه در خانه به گزین باشد  
 آینه زن بود نکویش دار  
 چون کشایشش که آیدت ز کلید

فی رؤیای الصنّاعین

مرد طبّیخ نعمت بسیار  
 ریج و بیمار است مرد طبیب  
 در زمی آنکس که ز نجا و بلا  
 مرد خفاف و تشنگی و خوراک

همچو قصاب در تباهی کامل  
 خاصه آنرا که هست خوار و غریب  
 همه بردست او شود زیبا  
 از مواثیت آنکه دارد در اند

اینکست نغمه  
 ۸۵  
 صفت و عجز و بیست و بیست و بیست  
 اخلاق که کنند

در قیام حکیم بنیادی

بکمال است  
بجایز بیشتر  
استیغاثی  
نغمه ای ملوک  
خالکساری  
بیت  
در قیام حکیم بنیادی

راحت آن نوع را که در مالند  
گروخان ریج بیشتر باشد  
مرد بیمار و طبیب و جسمه نو  
رقص کردن بخواب در شتی  
وانکه در بند حبس بسته بود  
هر که بنیدرتن روان شده خون  
چون نه بنید جراحات این باشد  
انداهی صعب یا بد از کاره  
وان زنی کیش ز فرج خون آید  
گوشت بیند بخواب در بیمار  
مستی و بخودی ز غریب شراب  
وانکه او پارسیت روزی و آن  
شیر در خواب ریج مال بود

از

چند

خوردن و دانه از دانه

محنت آن جنس را که برکالند  
راحتش کمتر از ضرر باشد  
بد بود بد ز من نکو بشنو  
بیم غرقت و ما پیه ز شتی  
رقص کردن و راجحه بود  
نغمه باشد از حلال برون  
ور جراحات بود جز این باشد  
بسته گردد بدست خونخواره  
کودک مرده زو برون آید  
که خورد زو و طمع بردار  
آنکه تازلیست بد بود در خواب  
سفر از می و نیک روز می دان  
روزی نیک و حلال بود

افنی زو تبار لا وانی و الا ثواب

جامه کمتر ریج و اندوه است	جامه نوز دولت انبوه است
---------------------------	-------------------------

گو سپند آیدت غنیمت مال  
 بز کسان دنی و بد گوم  
 لیک باشد بر سبیل منفید  
 آهوا از خانه ز نان تعبیر  
 دشمن آمد پلنگ بد کردار  
 ببر راهم بد دشمن انکارند  
 خرس خمیست بر خیانت و دزد  
 یوز و کفتار و گرگ بار و باه  
 و رچه و باه حیل که باشد  
 مار شهر که عدوی کینه درست  
 کز دم و غش و دود و گر حشرات  
 سگ نجواب اندرون غوان باشد

غده عکس است سیاه زرد و نارنجی

اقتضایان کند فراخی سال  
 پز خروشش و بکار با پز شتر  
 نیست بر قول او ستاد مزید  
 بیشتر داروای بدانشین  
 که بود در معاملت عذر  
 بکتاب اندر انجمنین آرند  
 که ز دیدنش کس نیابد مزد  
 دشمنانند هر یک بدخواه  
 مرده بینی و رابتر باشد  
 و رکن قصد تو ترا برست  
 همه هستند یک بیک آفات  
 اگر چه برادر با سپان باشد

نوع

حدید حکیم نالی

فِي رُؤْيَاءِ النَّيِّرِينَ وَالْكَوْكَبِ

دیدن آفتاب را در خواب  
 ماه مانست درای زن باشد

پادشاه گفته اند از هر باب  
 دیگری گفتی که زن باشد





در مصاف صفا و ساحت دل  
 متعجب مالف گنی سپر نشو  
 تا دولت بنده کلاه بود  
 چون شدی فارغ از کلاه و کمر  
 سر کل را کلاه پناه بود  
 ترک ترکیب رخسار تو فیت است  
 مردن دل بپایان جان باشد  
 صدره صد پادشاه سخن  
 اندرین ره هیچ روی مالیت  
 گرم رو گرچه فی المثل تنهاست  
 چون تو بر غماستی ز نقل و عقل  
 هر سری که ز تو رست هم در دم  
 زانکه هر سر که دیدنی باشد  
 بی سری مر ترا سر آرد بام  
 بی سری پیش گردنمان آویست

بر فراز روان و تارک گل  
تا به نهنی کلاه سر نشو  
فعل تو سال و مه گناه بود  
بر سر آن زمانه گشتی سر  
با چنین سر کله گناه بود  
نفی ترتیب محض تحقیق است  
مردن جان و پرامان باشد  
فارغ آمد ز سوزن و ناخن  
نیست گرد و ز نیست گشتن نیست  
نیست تک تن که عالمی بر پاست  
این جلالت بدان جهان شد نقل  
سر زین چون چراغ و شمع و قلم  
در طریقت بریدنی باشد  
درج پر در ز مبسوسیت انار  
زانکه پیوسته سر کله طلبست

عبد السلام بن عبد الله

قولہ المذنبین وہ الذین یفعلون الذنوب  
 راہ حق پہنچ دینے کا وعدہ تھا مگر  
 نیست شدن ہم نیست  
 از نیست شدن ہم نیست  
 شدو این است و بقضای  
 وفاست ہم چو ہم ہم  
 ۸۹  
 در فنا شدن است غلام  
 معنی آنکہ نیست شدن از  
 شعور بہ نیست شدن کہ  
 در معنی ہستی است ہم نیست  
 شمع بشارت شعور نمود ۱۳۶

مدینه حکیم شافعی

جرم مرغ باز حل در خواب  
تیر مانند دبی آید  
زهره خود است مایه راش  
وان و گر کوکبان برادران  
همچو یعقوب کین طریق نهاد  
سر و ماهش پدر بد و مادر  
کس چو مادید خیره غمخواران  
خفته بیدار کردن آسانست  
بس کن از زجر و فال و از تعبیر

چه زبان مرغ غل گرفت

صاحب محنت اندر مرغ و عذاب  
شتری خازن و وزیر آمد  
مایه عیش و کام و آرا مش  
گاه تعبیر شان برادر خوان  
راز این علم بر پسر بکشاو  
کوکبان چون برادران در خور  
میگزاردیم خواب بیداران  
غافل و مرده هر دو یکسانست  
در گذر زمین که کرده لغت بر

### فی مناقض الدین

علت روز و شب است وز بین  
ای دو بر زعم تو مراد و مرید  
در چنین حضرت از زمن شنوی  
که برین در که ار چه پر شور است  
در دولی دان مشقت و تمیز

به نزد خلق نهال زرد و در ۱۳۲

چون گذشتی نه آنت ماند و نه این  
دولی از عقل دان نه از توصیف  
چون همه شد یکی مجوی دولی  
زال زهر همچو زال بی زور است  
در یکی کیست رستم و جیز

تا ابد نوصانی در صبح  
نیانی عبارت از مجربات  
و نقل کنایه از عادات  
و عادت اند که کسی حادث  
و دوم حادث زمانی است  
که در آنجا انسان کامل  
و نقل کنایه از عادات  
و عادت اند که کسی حادث  
و دوم حادث زمانی است  
که در آنجا انسان کامل

گوشتش از تن گشتن جهان خیزد  
تا ابد با قدم حدت طفلست  
سازمین جای آدمی زایست  
این زمین میمانسرای و ان

جستن از ترک این و آن خیزد  
و آنکه صافی برون ازین ثقل است  
خیمه روزگار برپا نیست  
آومی را چون که خدائی دان

فِي الْإِنْفَارِ وَالْعُطَيَّةِ

هر چه داری برای حق بگذار  
جان و دینش کن کنز آب و زگل  
شد و سرفراز آل عبا <sup>انسان یغی از</sup>  
زان سه قرص جوین مہبت دار  
حیرو بگذار و نی و ون را  
یکدم صدقه از کف درویش  
ز آنکه درویش را دل ریش است  
به تو انگر تو آن نگر که دش  
دل درویش صفوت از لیست  
بشنو تاجه بگفت فضل اله

کز گدایان ظریف تر اغیار  
بهر از جود هاست بهد مقل  
یافت تشریف سوره ایتی  
یافت در پیش حق چنین بازار  
تا بیابی خدا می همچون را  
از هزار نوا نگر آمد پیش  
از دل ریش قشذان پیش است  
هست تار یک و صبر همگی کش  
دل او کیمیاست لم یزلیست  
باله گویم که نیست یک همراه

حضرت ابوبکر صدیق  
 حضرت عمر فاروق  
 حضرت عثمان غنی  
 حضرت علی المرتضیٰ  
 حضرت فاطمہ زہرا  
 حضرت محمد باقر  
 حضرت زین العابدین  
 حضرت جعفر صادق  
 حضرت موسیٰ کاظم  
 حضرت علی نقی  
 حضرت محمد تقی  
 حضرت جواد  
 حضرت احمد رضا  
 حضرت سید احمد رضا  
 حضرت سید ابوالحسن  
 حضرت سید ابوالکلام

۹۱

[illegible]



[illegible]

تاملشتی در آن گذر که تنگ  
تابلو دسل آدمی بر جاس  
این ساری از برای رنج و نیاز  
تا دین خاکدان نه بنید رنج  
آدمی چون نهاد سر در خواب  
از تو پرسم که علم حکمت و شرح  
دین ز صورت همیشه بگریزد  
ایک جوابم بده ز روی صواب  
چون ترا بر نهاد خود نفس است

باد و روحی و لبست یک رنگ  
 هست آراسته و را دوسرا  
 و آن سرای از برای نعمت و ناز  
 نزدان سرای بر سر گنج  
 خیمه را و شود گسته طناب  
 وارث آلی همی باسل و بفرع  
 تاز بد مرد را پیر میزند  
 گریه نموده پناه در خواب  
 از تو او مر ترا عوض نه لبست

فِي قِصَّةِ قُتَيْبِ بْنِ عَاصِمٍ

آن زمان که خدای نرد رسول  
 هر کسی قدر آنکه دست رسید  
 گوهر دوزرستور و بنده و مال  
 قیس عاصم ضعیف حالی بود  
 رفت در خانه با عیال بگفت

حکم من ذا الذی نمود نزول  
پیش مهر کشید و سر نکشید  
هر چه درو رس بود شان در حال  
که نکردی طلب ز دنیا سود  
ز آنکه بشنید هیچ یک نه نفست

[illegible]

کلاه کس قیام از کوبیده  
 و در صلیت و منقبت  
 از جمعیت بدست  
 کشاده پیکر او نیست  
 حال ایشان در است  
 بکرم و حکمت خود صلاح  
 میکند روزی بر سر  
 و غذای فراوانیست  
 و نه خوراک و نه  
 اصناف از این  
 بسیار هم که  
 و حق را از برای او  
 مد و زیاده سازد و جان



[illegible]

کایچین آیت آمدست امروز  
 آنچه در خانه حاصلست بیا  
 گفت زین چیز نیست در خانه  
 گفت آخر بجوی آن مقدار  
 رفت و خانه بخت بسیاری  
 یافت در خانه صاعی از خرم  
 پیش قیس آورد زین در حال  
 قیس خرما با سئین در کرد  
 چون درون رفت قیس در مسجد  
 گفت با وی منافقه که بیار  
 گوهرست این متلع یاز و سیم  
 زان سخن قیس گشت زود خجل  
 رفت و در گوشت نغم نبشت  
 آمد از سده جبریل امین  
 مرورا اندر انتظار مدار

دقت بخندن خرمای زبون

انجا

خیز و مارا در انتظار مسوز  
 تا کنم پیش سید آن ایتار  
 تونه زین سرای بیگانه  
 هر چه یابی سبک نبرد من آر  
 تا بر آید و را مگر کار سه  
 دقل و خشک گشته تابنوا  
 گفت زین بیش نیست ما را مال  
 شادمانه بر رسول آورد  
 نرسر نزل بلکه از سر جد  
 تا چه آورده سبک پیش آر  
 پیش هست همی کنی تسلیم  
 بنگر تا چه آمدش حاصل  
 بر نهاده ز شرم دست بدست  
 گفت کامی سید زمان زمین  
 و آنچه آورده است بخوار مدار



شرح و تفسیر  
 از آیت الله العظمی  
 در اصطلاح و معانی  
 از آیت الله العظمی  
 در تفسیر و تفسیر  
 از آیت الله العظمی  
 در تفسیر و تفسیر

بر سر شاہراہ ہیچ کے  
 آیت کریم کو نے از صوفی  
 صوفی و عشق و در حدیث ہنوز  
 صوفیان دستہا پر آورده  
 خاک پاشان حجلہ اشش  
 ہمہ بد را یتان پر دوشک  
 ہمہ از انیان حلم شدہ  
 نوشتن را فرو نہ از گردن  
 دیدہ پاک پاک دین بیند  
 خاکسارند باد سارانش  
 از سر این دلق ہفت رنگ آہ  
 تا چو عیسی بر آب راہ کنی  
 ہلگی خود ز خوشتن کم کن  
 تا بود نفس ذرہ با تو  
 نفس را آن ہوا انسانہ

ز سی در خود و دروہے  
 عشق و رای قریشے و کوئی  
 سلب ایجاب و لایحوز و یحوز  
 کہ بے را بلا بدل کردہ  
 رہنشینان حجرہ قدسش  
 غرقہ از پامی تالہ در اشک  
 ہمہ زندانیان علم شدہ  
 تا شوی نازنین ہر بر زن  
 دیدہ چون پاک شد خین بیند  
 تا جبہ دارند تا بد را انش  
 جامہ یک رنگ دار عیسی وار  
 ہمرہ از آفتاب و ماہ کنی  
 و انکہ آندہ حدیث آدم کن  
 ز سی ہیچگونہ آبخا تو  
 خیر و بی نفس راہ را ہیچ

عشق و توحید  
 از آیت الله العظمی  
 در تفسیر و تفسیر  
 از آیت الله العظمی  
 در تفسیر و تفسیر  
 از آیت الله العظمی  
 در تفسیر و تفسیر

حیات و حکیم سنانی

از آیت الله العظمی  
 در تفسیر و تفسیر  
 از آیت الله العظمی  
 در تفسیر و تفسیر  
 از آیت الله العظمی  
 در تفسیر و تفسیر

عشق و توحید  
 از آیت الله العظمی  
 در تفسیر و تفسیر  
 از آیت الله العظمی  
 در تفسیر و تفسیر  
 از آیت الله العظمی  
 در تفسیر و تفسیر

ظہر النور ذوالمنن باشد  
غیب خواہی خودی ز رہ بردار  
تو پر از عیب قصد عالم غیب  
بر بخیزد بدست بخردیت  
بود تو چون ترا حجاب آمد  
گفت بگذار و نفس کن پرورد  
روز و شب در فراق عقل بنال  
عقل را زین عقیلہ باز رہان  
بینی آنکہ کہ یابی از دل قوت  
چند گوئی رسیدگی چه بود  
بشد بر خود ہنی گزیدہ شوی  
تا گزیدہ ہوے گزیدہ نہ  
آدمی کے بود گزیدہ چو تو  
غافل سال و ماہ مغروری  
سال و مہ کینہ جوی ہچو بلنگ

بطل الزور جان و تن باشد  
 عیب را با سرای غیب چه کار  
 نتوان کرد خاصه باشک و رب  
 از دو پای نسا و بند خود میت  
 عقل تو با تو در عقاب آمد  
 ورنه بر سائرین دو چشم دورود  
 بیش با عقل خود بدی مسکال  
 بعد از ان گشت بر تو کار آسان  
 ملک را از دریچه ملکوت  
 در ره دین گزیدگی چه بود  
 پای بر سر ننی رسیده شوی  
 تا رسنده بوی رسیده نه  
 دیو و دو کے بود درنده چو تو  
 داد دیوی و ز آدمی دُوری  
 خلقِ عالم ز طبع تو دلتنگ

[illegible]

عبد القادر حليم نالي

تا مگر بر خلافت نفس نفس	بتوانم زدن ز بیم عس
بخنج آنکس که نفس را دارد	خوار و در پیش خویش نگذار

فی زندان زندان

ز ابدی از میان قوم تباخت روزے از اتفاق دانائی برگزشت و بدید ز ابد را گفت و یک چرابرین بالای گفت ز ابد که اهل دنیا پاک باز دنیا فتاده در پرواز بزبان فصیح میگوید هر زمان گوید اهل دین را وای آنکوز من خدر نکند تا نگردد چنانکه در فسطاط	بر سر کوه رفت و صومعه بست عالمی پر خرد توانائی آنچنان پارسا و عابد را ساختستی مقام و مسکن و جای در طلب گردش شدند هلاک در فکند بهر دیار آواز در جهان صید خویش می جوید جفت بلومی و فرد موی را در طلب کردم نظر نکند اندک مرغ و باز پرا فراط
---	---

بجز این

فی حب الدنيا و صفة اهلها

هست شهر بزرگ در حدروم	باز بسیار اندران بر و بوم
-----------------------	---------------------------

مَنْ آمَنَ بِطَاعَتِهِ فَقَدْ خَسِرَ خُسْرَانًا مُبِينًا

کامی تو با عقل و رایی دانش جنت  
نامه ما بدین سگان برسان  
لیک کاری عظیم با خطرست  
درست آن گهم چه دارد سود  
هست نزدیک عقل عین گناه  
آن عزازیل و آن دگر بلعالم

روز پیر روئے را گفت  
چاکلی کن و صد درم بستان  
گفت اجرت فزون ز دروست  
زین زیان چونکه جان من فرود  
ایمنی از قضات لے اللہ  
ایمنی کرد و هر دو را بدنام

ۛ من زید فی الدنیا وجد ملکاً یبلی

که نبود آن زمان چنو عسا بد  
تا ازین نفس شوم بگریزم  
چه خوری بامداد کن تدبیر  
منش گویم که مرگ در گزرم  
که چه پوشم بگویمش که کفن  
آرزوهای بس محال کند  
منش گویم خموش تا لب گور

بود پیرے به لبهره در زا هد  
گفت هر باداد برخسزم  
نفس گوید مرا که باک آید  
باز گوید مرا که تا چه خورم  
گوید آنگاه نفس من با من  
بعد از آن مرا سوال کند  
که کجا رفت خواهی ای دل کور

وَالْبَلَدُ بِالنَّصْرِ نِيْلٌ  
قَالَ يَا اَدْرَمَ  
مَوْلَايَ اَخْلَدِي  
وَدَارِيسُ يَا قَتْلُ  
وَدَارِيسُ يَا قَتْلُ

عبد القادر عظیم سنائی

واقع شد و گفت ای  
 آدمم علاج این مرض  
 خوردن بومبوئی خوار و غله  
 است که دالالت کرم  
 بپوشد و بگوید که کرم  
 از آن بخورد و کرم  
 نمیرد و در عالم کرم  
 بپای کرم کرم بپای  
 زوال این زبده  
 گفت آدمی دالالت  
 آدمم بپوشد و بگوید  
 که کرم کرم بپای

چون قصد کند فرود بارو  
 که ورا مسهل نفس بر ما یوم  
 حب دنیا و بغض و حق و حسد  
 از خورش خوی خویش باز کند  
 گاه نمیش کنم من از شهوات  
 قوتش از با قسلی دودانه کنم  
 ساعتی نفس را کنم در خواب  
 پیش ازان کوز خواب بر خیزد  
 یکدور رکعت بی او چو بگزارم  
 مردوانا چو این سخن بشنید  
 گفت شد درک ای زاهد  
 این سخن جز ترا مسلم نیست  
 هر چیت امروز هست آرایش  
 نیست آلوده کز گند خیزد  
 زن کند بهر میخانه پاک

قصد تشکین اندر و آید  
 علل از جسم او پسا لایم  
 غل و غشش برون شود ز جسد  
 در شهوات بخود فرار کند  
 تا مگر باز ماند از لذات  
 خانه بروی چو گورخانه کنم  
 پس کنم یکدور رکعت بشتاب  
 همچو بسیار در من آویزد  
 بعد ازان نفس گشت بیدارم  
 جامه بر خود یگان یگان بپوشد  
 بارک الله عمرک ای عابد  
 ملک تو ز ملک جم کم نیست  
 و آنکه فردات باشد آرایش  
 آن کز آلوده آه و آه خیزد  
 موسی ابرو و موسی رخ چالاک

نظام  
نام کنه نظم  
که در دامن  
۱۰۰  
درینجا  
درینجا

نام آن شهر شهره فسطاطست  
واندر مرغ خاسانگی نپرد  
واندر آن شهر مرغ نگذارد  
بچو فسطاط شد زمانه کنون  
من همان گشته ام بدین بالا  
گفت دانا که بالتوا اینجا کیست  
گفت زاهد که نفس من باین  
گفت دانا که پس نکردی هیچ  
گفت زاهد که نفس دوخته اند  
نتوانم زوی جدا گشتن  
گفت باز اهد آن ستوده حکیم  
گفت زاهد که من بساخته ام  
هست بیمار نفس و من چو طبیب  
بداوامی نفس مشغولم  
که در اقصای فضا فرامم

دستگاه کجیال شش هر دو وقت ۱۲ تا ۱۳

ساعتش تا بعد و میاطست  
زانکه باز از هوا همی شکرد  
زانکه در ساعتش بویبارد  
علما به چو مرغ خوار و زبون  
تا شوم این از بد دنیا  
بر سر کوه پایه حالت چسبیت  
هست روز و شب اندرین مسکن  
بیده راه زاهدی هیچ  
در من وزی ویم فروخت اند  
چکنم چاره را گشتن  
نفت افعال بد کن تعلیم  
زانکه من نفس را شناخته ام  
میکنم روز و شب در ترتیب  
زانکه گوید همه که معلوم  
اکل از دید گانش بکشایم

نماز و روزه و زکوة و حج و غیره

در شبانگاه آورد پیشش  
در قیامت همان پیش آرند  
نشود نیک بد هیچ سبیل  
داوئی داد و آن دگر هم داد  
شرح این از کلام ربانی  
لن تجد ملتش ز تحویلا  
نیست بر امر جانش تحویل  
ورنه بنوعی در انجمن معذور  
گر کنون نفس را به تیر زنی

۵ زیربختی نام خوشی و آرزوی زیربختی نام خوشی آرزو و آرزو

آنکه باشد بخانه در خوشیش  
هر چه زینجا بری نگه دارند  
نیست آنجا لغت و تبدیل  
هیچ آنجا بکس نخواهد داد  
خیز و بر خوان اگر نیندانی  
من تجدهستش ز تبدیل  
نیست بر حکم قاطعش تبدیل  
خیز و تر دامنش ز خود کن دور  
آتش اندر غم و زخیز زنی

فِي شَرِّ الصَّلَاةِ الْخَمْسَةِ وَالْمُنَاجَاتِ وَالْمُضَرَّعِ  
وَالْمُخْشَوْعِ وَالْوَقَارِ وَالذَّعَارِ قَالَ اللَّهُ تَعَالَى الَّذِينَ  
يُؤْمِنُونَ بِالْغَيْبِ وَيُقِيمُونَ الصَّلَاةَ وَمِمَّا رَزَقْنَاهُمْ يُنْفِقُونَ  
عَلَيْهِ السَّلَامُ عِنْدَ زُرْعِهِ وَمَا مَلَكَتْ أَيْمَانُكُمْ وَقَالَ عَلَيْهِ السَّلَامُ  
مَنْ تَرَكَ الصَّلَاةَ مُتَعَمِّدًا فَقَدْ كَفَرَ وَالْفَرْقُ بَيْنَ الْإِسْلَامِ  
وَالْكَفْرِ تَرْكُ الصَّلَاةِ

[illegible]







